

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 65 (1947)
Heft: 300

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Posthalter einziehen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto), — Annoncen-Regie: Publitas AG. — Insertionsstar: 21 Rp. die einseitige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 9 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 122899—122923.
 Bilanzen Bilans Bilance
 «Mundus», Allgemeine Handels- und Industrie-Aktiengesellschaft, Zug.
 Fimir S. A., Glarls.
 Sofitra S. A., Lausanne.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Verlängerung der Geltungsdauer befristeter rechtlicher Schutzmassnahmen für die Hotel- und die Stickerei-Industrie. ACF prorogant des délais en matière de mesures juridiques pour l'industrie hôtelière et la broderie.
 Liquidation des Kriegs-Transport-Amtes. Liquidation de l'office de guerre pour les transports. Liquidazione dell'Ufficio di guerra per i trasporti.
 France: Prohibition d'exportation (laitues).
 Briefpostverkehr mit Deutschland. Service de la poste aux lettres avec l'Allemagne.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannt Inhaber des Anteilscheines Nr. 1628 zu Fr. 600, d. d. 15. Dezember 1933 des Schweiz. Milchkäuferverbandes, Sekretariat Gurten-gasse 6, Bern, lauteud auf Herrn Adolf Inderbitzin, Milchkäufer, in Grund/Schwyz, wird hiernit aufgefodert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls der Anteilschein kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 652^a)
 Bern, den 5. Dezember 1947. Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Par ordonnance du 10 décembre 1947, le président du Tribunal de la Sarine a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation N° 71467, Etat de Fribourg 1903, 3%, au porteur, de 500 fr., sans coupon, ni talon.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée et une nouvelle expédition ordonnée. (W 657^a)
 Fribourg, le 22 décembre 1947.

Le président: X. Neuhaus.

Le juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice, à la requête de la Caisse de Crédit Mutuel de Massongex, somme le détenteur inconnu de l'obligation N° 27 du 18 janvier 1942, au nom du Bénéfice pastoral de Massongex et enise par la requérante, de la produire au greffe du Tribunal de Martigny dans un délai de six mois dès le 29 décembre courant, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 658^a)
 Martigny-Ville, le 19 décembre 1947.

M. Gross.

Rectification

de la déclaration des titres spoliés parue à la FOSC. N° 257 du 3 novembre 1947

La liste de papiers-valeurs revendiqués sous la présomption de spoliation, conformément à la publication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce du 3 novembre 1947, doit être rectifiée de la manière suivante: (W 653)

1° Actions Internationale Gesellschaft für Chemische Unternehmungen AG. (I. G. Chemie) Bâle, 500 fr. s.

Annuler les n°:

20817	61168	75788/9	90882/3	161691
20937	61267	75800	97734/5	164146/8
23614/5	65178	83392	99761	167936
23680/1	70270/1	83398/9	101681/90	169465
23884/5	73134	85757/9	101721	189645
30787	74403/5	85776/7	102172/3	189711
35044	74828	88471	104262/4	211055
48030/2	75424	88551/2	152730	211653
54917/8	75428	88564	158632/3	211724
60894	75777/8	90756	161359	215382

2° Actions Continentale Liniochem Union, Zurich, 25 fr. s.

Annuler les n°:

2160	14568/9	21833/4	37613	152675/81
2337/40	14621/2	22598/600	38533/4	153826/41
4268	14798	31245	38898/902	155233
7648	14810/11	31275	38943/7	155410
7903/5	15655/60	31669/77	59917	157428/9
8871/3	16136/40	32435/7	109490	160224/32
8974/8	16245/8	32658/62	125658	161806/9
9152/7	16308/10	33338/9	126075/7	169825
13676/7	16328/9	34815/6	131943/5	172955/6
13961/2	18896/900	35581	136156/63	
14472/8	20618/9	37098/101	152152/6	

Berne, le 23 décembre 1947.

Département politique fédéral.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bekanntmachung betreffend die Handelsregistereintragungen vor Jahresende und die Arbeitszeit

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass das Eidgenössische Amt für das Handelsregister während der kommenden Festzeit an folgenden Tagen geschlossen ist:

24. Dezember nachmittags bis 28. Dezember 1947,
 31. Dezember 1947 nachmittags bis 4. Januar 1948.

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgend möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Eidgenössisches Amt für das Handelsregister,
 Neugasse 8, Bern, Telefon (031) 2 78 64.

Avis concernant les inscriptions sur le registre du commerce à opérer avant la fin de l'année et les heures de bureau

Le public est avisé que l'Office fédéral du registre du commerce sera fermé comme il suit durant la période des fêtes

24 décembre après-midi au 28 décembre 1947.
 31 décembre 1947 après-midi au 4 janvier 1948.

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1^{er} janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées, sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

Office fédéral du registre du commerce,
 Neugasse 8, Bern, téléphone (031) 2 78 64.

Zürich — Zurich — Zurigo

18. Dezember 1947.

Kino Piccadilly, A. Maier, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Anna Maier-Klopfer, von Brunnadern, in Zürich 9. Einzelprokura ist erteilt an Fritz Halter, von und in Zürich. Betrieb des Kinotheaters Piccadilly. Mühlebachstrasse 2.

18. Dezember 1947. Buchhaltungen, Revisionen usw.

Leonz Meier, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Leonz Meier, von Jonen, in Zürich 9. Buchhaltungs- und Revisionsbüro sowie Ausübung von Treuhand-funktionen. Anemonenstrasse 11.

18. Dezember 1947. Textilien.

A. Menzi, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alfred Menzi, von Filzbach, in Zürich 2, Fabrikation von Textilien. Bellariastrasse 59.

18. Dezember 1947. Zeitschriften der Modebranche usw.

Helco A. G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1943, Seite 426), Vertrieb von Zeitschriften der Modebranche sowie Stoffdruckerei usw. Die Generalversammlung vom 4. Juli 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die bisherigen 40 Namenaktien zu Fr. 500 wurden in 40 Inhaberaktien zu Fr. 500 umgewandelt, und das Grundkapital wurde von Fr. 20 000 durch Ausgabe von 60 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 30 000 erhöht, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Statutenbestimmung, wonach die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wurde aufgehoben. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern.

19. Dezember 1947. Elektrotechnische Apparate.

Delz & Co., in Zürich 5, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1945, Seite 1833), elektrotechnische Apparate. Diese Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 31. Mai 1947 an die neue Aktiengesellschaft «Elektrotherm A.-G.», in Zürich, über.

19. Dezember 1947. Elektrotechnische Artikel.

Elektrotherm A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. November 1947 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme von Vertretungen aller Art von Artikeln der elektrotechnischen Branche sowie die Fabrikation von und den Handel mit solchen Apparaten und Materialien. Die Gesellschaft kann Immobilien, Patente und Lizenzen erwerben oder verküßern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Davon sind Fr. 20 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Delz & Co.», in Zürich, deren Geschäft gemäss Bilanz per 31. Mai 1947, nach welcher die Aktiven, einschliesslich eines Goodwills von Fr. 30 000, Fr. 109 593.82 und die Passiven Fr. 89 593.82 betragen, zum Preise von Fr. 20 000. Dieser wird durch Aus-händigung von 100 mit je Fr. 200 liberierten Aktien der Gesellschaft getilgt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 3 Mitgliedern, gehören an und führen Einzelunterschrift: Alfred Fuchs, von Strnach, in Küssnacht (Zürich), als Präsident, und Dr. Oskar Weinmann, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Limmatstrasse 36 in Zürich 5 (eigenes Lokal).

19. Dezember 1947.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Weisslingen, in Weisslingen (SHAB. Nr. 143 vom 21. Juni 1941, Seite 1210). Die Unterschriften von Karl Frei und Ernst Burri sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ernst Bachofner, von und in Weisslingen, als Vizepräsident, und Walter Gujer, von Uster, in Weisslingen, als Verwalter. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Der Verwalter führt Einzelunterschrift.

19. Dezember 1947.
Métaux précieux S.A., Succursale de Zurich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1947, Seite 3198), mit Hauptsitz unter der Firma « Métaux précieux S.A. », in Neuchâtel. Die Prokura von Henri Boss ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Paul Bruggmann, von Lütisburg, in Neuchâtel, und Gaston Desvoignes, von Saicourt, in Le Locle; sie zeichnen gemeinsam oder jeder von ihnen mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

19. Dezember 1947. Rohstoffe usw.
Mescolanza A.G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1947, S. 122), Handel mit Rohstoffen usw. Neues Geschäftslokal: Neumarkt 7 in Zürich 1 (bei Dr. Hans Schmid).

19. Dezember 1947. Baugeschäft.
Franz Schlatter, in Zürich (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1934, S. 2317). Baugeschäft. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 8. Neues Geschäftslokal: Drehergasse 5.

19. Dezember 1947.
Pfeil-Verlag, Dr. P. Pfeil & Dr. E. Frank in Liq., in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1947, Seite 1098). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

19. Dezember 1947.
Baugenossenschaft Affoltern a. A., in Affoltern a. A. (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1947, Seite 2190). Nachdem der Einspruch der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Sektion für Kriegsgewinnsteuer, zurückgezogen ist, wird die Genossenschaft gelöscht.

19. Dezember 1947.
« VERTECHAP » Vertrieb technischer Apparate A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1947, Seite 3101). Die Generalversammlung vom 5. November 1947 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 420 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 260 000 erhöht, eingeteilt in 520 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt von Jakob Kummli, von Wolfisberg, und von Heinz Suter, von Freienwil, beide in Zürich, das schweizerische Patent Nr. 248268 vom 30. April 1947 betreffend Vorrichtung zum Winden von Federn und die im Uebnahmevertrag vom 5. November 1947 genannten ausländischen Patentansprüche betreffend die gleiche Erfindung zum Preise von Fr. 160 000, welcher durch Zuerkennung von je 160 voll liberierten Aktien der Gesellschaft an die beiden Sacheinleger, getilgt wird. Neu in den Verwaltungsrat als dessen Präsident wurde der vorgenannte Heinz Suter gewählt. Er führt mit Jakob Kummli, dessen Einzelunterschrift erloschen ist, Kollektivunterschrift.

19. Dezember 1947.
Allgemeine Konsumgenossenschaft Grafstal-Winterberg, in Lindau (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1947, Seite 881). Die Generalversammlung vom 14. Juni 1947 hat die Statuten den Bestimmungen des neuen Rechtes angepasst. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 25. Publikationsorgan ist das « Genossenschaftliche Volksblatt » und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen der Präsident, der Aktuar und der Kassier zu zweien kollektiv. Geschäftsdomicil: Grafstal, Gemeinde Lindau (eigenes Lokal).

19. Dezember 1947.
Immobilien A.-G. Am See, in Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1946, Seite 3388), Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Elsa Brunner-Benz und Ida Brunner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt Gottfried Kleiner, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomicil: Limmatstrasse 152 in Zürich 5.

19. Dezember 1947.
Immobilien-genossenschaft Alfred Escherstrasse Nr. 23 Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1947, Seite 3238). Diese Genossenschaft wird nach Beobachtung der Vorschriften von Art. 7 der Verordnung über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften, vom 29. Dezember 1939, gelöscht.

19. Dezember 1947.
Immobilien-genossenschaft Jenatschstrasse Nr. 3, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1947, Seite 2762). Diese Genossenschaft wird nach Beobachtung der Vorschriften von Art. 7 der Verordnung über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften, vom 29. Dezember 1939, gelöscht.

19. Dezember 1947.
Immobilien-genossenschaft Spüligenstrasse Nr. 11 - Alfred Escherstrasse Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1947, Seite 3238). Diese Genossenschaft wird nach Beobachtung der Vorschriften von Art. 7 der Verordnung über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften, vom 29. November 1939, gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

18. Dezember 1947. Spenglerei usw.
Hans Moser, Lyss, in Lyss. Inhaber dieser Firma ist Hans Moser, von Schüpfen, in Lyss. Spenglerei- und Installationsgeschäft. Bielstrasse.

Bureau Aarwangen

18. Dezember 1947. Wollstoffe.
Hegi & Cie., in Roggwil, Handel mit Wollstoffen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1929, Seite 1659). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1946 aufgelöst. Nach durchgeführter Liquidation wird die Firma gelöscht.

Bureau Bern

15. Dezember 1947. Textilien.
Frau M. Mayer, in Bern. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres güterrechtlich getrennten Ehegatten, Meta Mayer, geborene Müller, deutsche Staatsangehörige, in Bern. Handel mit und Vertrieb von Textilien. Moserstrasse 6.

18. Dezember 1947. Waren aller Art.
Burnier & Gaffo, in Bern, Vertretungen, Import und Export von Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1947, Seite 172). Durch Erkenntnis des Konkursrichters von Bern vom 4. November 1947 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

Die Firma wird, nachdem das Konkursverfahren mangels Aktiven durch Urteil des Konkursrichters von Bern vom 21. November 1947 eingestellt worden ist, in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, sowie Art. 68, Abs. 2, HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

18. Dezember 1947. Laboratorium usw.
Dr. E. Gräub, in Bern, bakteriologisches Laboratorium und Seruminstitut (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1946, Seite 3755). Die Firma wird infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1946 gehen über an die neue « Dr. Ernst Gräub A.G. », in Bern.

18. Dezember 1947. Bakteriologisches Laboratorium; Seruminstitut.
Dr. Ernst Gräub A.G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. Dezember 1947 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und den Weiterbetrieb des von Dr. med. vet. Ernst Gräub bisher unter der Einzelfirma « Dr. E. Gräub », in Bern, betriebenen bakteriologischen Laboratoriums und Seruminstituts. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 394 000 wurden durch Sacheinlagen eingebracht und Fr. 6000 bar einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma « Dr. E. Gräub », bakteriologisches Laboratorium und Seruminstitut, in Bern, gemäss der im Sacheinlagevertrag vom 13. Dezember 1947 enthaltenen Bilanz per 31. Dezember 1946, wonach die Aktiven (Kassa, Postscheck; Bank, Wertschriften, Mobilien, Bureaumaschinen, Maschinen und Apparate, Automobile, Waren, Debitoren und Darlehen) Fr. 169 442,67 und die Passiven (Postscheck, Kreditoren, transitorische Passiven) Fr. 20 442,67 betragen. Für den dem Uebnahmepreis entsprechenden Aktivenüberschuss von Fr. 149 000 erhält Dr. med. vet. Ernst Gräub, von und in Bern, 149 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma « Dr. E. Gräub » ein, rückwirkend mit Nutzungs- und Schadenbeginn ab 2. Januar 1947. Die Gesellschaft übernimmt ferner von Dr. med. vet. Ernst Gräub folgende Liegenschaften in Wabern: König Grundbuchblatt Nr. 5022, Wiese im Halte von 72,17 Aren; König Grundbuchblatt Nr. 5023, Wiese im Halte von 47,95 Aren; König Grundbuchblatt Nr. 5025, Weg im Halte von 3,20 Aren, und König Grundbuchblatt Nr. 5133, Acker im Halte von 20,68 Aren. Vom Anrechnungspreis von Fr. 124 000 werden für Fr. 40 000 zwei Schuldbriefe zu Fr. 20 000 zugunsten des Sacheinlegers ausgestellt; für die Restanz von Fr. 84 000 werden ihm 84 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt. Ferner übernimmt die Gesellschaft als Sacheinlagen: von Marianne Fetscherin, geborene Gräub, in Bern, die Besetzung Werkstat Nr. 25 A, Seilerstrasse in Bern, wobei für den Uebnahmepreis von Fr. 81 000 die Sacheinlegerin 81 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 erhält, und von Susanne Gerber, geborene Gräub, in Bern, die Besetzung: Bureau, Stall und Remise Nr. 23 A, Seilerstrasse in Bern, wobei für den Uebnahmepreis von Fr. 80 000 der Sacheinlegerin 80 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt werden. Die Mittelungen und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebene Briefe an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre oder durch Zustellung gegen Empfangsbescheinigung; die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. med. vet. Ernst Gräub, von und in Bern. Geschäftslokal: Seilerstrasse 23 A (in eigenen Lokalen).

Bureau Biel

16 décembre 1947.
Coopérative du diamant industriel, à Bienn e, société coopérative (FOSC. du 11 mars 1942, N° 57, page 563). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 22 avril 1947, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

17. Dezember 1947. Schreibmaschinen usw.
Georges Perrenoud, in Biel, Detailverkauf von Schreibmaschinen (speziell Marke Underwood) und Bureauartikeln; Reparaturen von Schreibmaschinen (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1940, Seite 1066). Die Firma erteilt Kollektivprokura an: Eduard Wüest, von Uffikon, in Nidau, und Heinz Renfer, von Lengnau b. B., in Biel.

17. Dezember 1947. Zentralheizungen usw.
Gebr. Gfeller, in Biel, Installationen von Zentralheizungen und sanitären Anlagen, Kupferschmiede, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1941, Seite 2566). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1947 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kollektivgesellschaft « Gfeller & Cie. », in Biel.

17. Dezember 1947. Zentralheizungen usw.
Gfeller & Cie., in Biel. Hans Gfeller, Vater, und Hans Gfeller, Sohn, beide von Vechnigen, in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1947 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft « Gebr. Datum », in Biel, übernommen hat. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Installationsgeschäft für Zentralheizungen und sanitäre Anlagen, Betrieb einer Kupferschmiede. Oberer Quai 32 a.

18. Dezember 1947.
Milchverwertungsgenossenschaft Mett, in Biel (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1941, Seite 2626). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30. Juni 1944 wurden die Statuten revidiert und den neuen Bestimmungen des Obligationenrechts angepasst. Der Zweck ist Verwertung der verfügbaren Milch, allgemeine Förderung der Milchwirtschaft und Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Bieler Amtsanzeiger » und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus dem Vorstand ist der Sekretär/Kassier Ernst Wyssbrod ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Walter Bossinger, von Niederrohrdorf, in Biel, als Sekretär/Kassier. Wie bisher führen der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär/Kassier Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomicil: im Fröhlisberg 2.

Bureau de Courtelary

18 décembre 1947.
Association des usiniers de la Suze, précédemment à Bienn e, société coopérative, sauvegarde des intérêts hydrauliques de la contrée traversée par la Suze, etc. (FOSC. du 29 juin 1944, N° 150, page 1461). Dans son assemblée

générale du 6 décembre 1947, la société a décidé de transférer son siège social à C o r g é m o n t. La société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les organes de publications sont la « Feuille officielle du Jura », « L'Amtsblatt des Kantons Bern » et la Feuille officielle suisse du commerce. Domicile: Fabriques d'Ebauches bernoises.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

18. Dezember 1947. Viehhandel.

Karl Liechti-Galli, in R ö t h e n b a c h i. E. Inhaber der Firma ist Karl Liechti-Galli, des Christian, von Landiswil, in Röthenbach i. E. Handel mit Gross- und Kleinvieh.

19. Dezember 1947. Viehhandel.

Fritz Brunner, in Schwanden i. E., Gemeinde R ü d e r s w i l, Handel mit Gross- und Kleinvieh (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1942, Seite 766). Die Firma wird infolge Aufgabe des Viehhandels gelöscht.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Rectification.

H. Beaumann & Cie, société anonyme, aux Bois (FOSC. du 17 décembre 1947, N° 295, page 3723). Teneur exacte de la raison sociale.

Bureau Schwarzenburg

18. Dezember 1947.

Pferdezuchtgenossenschaft Schwarzenburg, in Schwarzenburg, Gemeinde W a h l e r n (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1932, Seite 24). Die Generalversammlung hat am 21. Juli 1947 neue Statuten beschlossen. Die Genossenschaft bezweckt die Hebung und Förderung der einheimischen Pferdezucht. Die bisherigen Anteilscheine zu Fr. 250 bleiben bestehen. Neue Anteilscheine werden zu Fr. 50 ausgeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus Präsident, Vizepräsident, Sekretär, Kassier und 1 Beisitzer. Der Präsident führt mit dem Sekretär oder dem Kassier Kollektivunterschrift. Die Unterschrift von Ulrich Kohli ist erloschen. Neuer Sekretär ist Fritz Kohli, von Guggisberg, in Schwendi bei Riffenmatt, Gemeinde Guggisberg. Kassier ist Friedrich Leuthold, von Guggisberg, an der Hofstatt, Gemeinde Wahlern.

Bureau Thun

17. Dezember 1947. Tapezierergeschäft usw.

Albert Nassal's Wwe., in Dürrenast, Gemeinde T h u n, Tapezierergeschäft und Möbelhandlung (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1935, Seite 3086). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

17. Dezember 1947. Wäsche usw.

Hermann R. Rätz-Ammann, in T h u n, Wäsche- und Trikotspezialgeschäft; Fabrikation und Verkauf von Gleitschutzstollen für Hufeisen Marke « Mordax » (SHAB. Nr. 208 vom 5. September 1940, Seite 1606). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden durch die Einzel-firma « Hermann R. Rätz-Ammann's Wwe. », in Thun, übernommen.

17. Dezember 1947. Wäsche, Trikot usw.

Hermann R. Rätz-Ammann's Wwe., in T h u n. Inhaberin der Firma ist Witwe Ida Rätz, geborene Ammann, von Thun und Rapperswil (Bern), in Thun. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzel-firma « Hermann R. Rätz-Ammann », in Thun. Wäsche- und Trikotspezialgeschäft; Fabrikation und Verkauf von Gleitschutzstollen für Hufeisen Marke « Mordax ». Obere Hauptgasse 66.

17. Dezember 1947.

Dreschgenossenschaft Homberg-Buchen-Teuffenthal, in H o m b e r g (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1945, Seite 3018). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 12. Juli 1947 wurde die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft eingeführt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Unterschrift von Hans Wittwer ist erloschen. Neuer Sekretär, mit Kollektivunterschrift zusammen mit dem Präsidenten, ist Gottlieb Kuhnen, von St. Stephan, in Homberg (Bern).

Glarus — Glaris — Glarona

17. Dezember 1947. Chemische Produkte usw.

Terbita, in G l a r u s, Aktiengesellschaft, Fabrikation von, Handel mit und Vertretungen von chemischen Produkten, sowie von deren Rohstoffen, Finanzierung und Beteiligung an verwandten Unternehmen, Erwerb, Verwertung und Verwaltung von chemischen Patenten und Verfahren (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1933, Seite 1497). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Oktober 1947 wurden die Statuten teilweise abgeändert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Das Aktienkapital wurde von Fr. 10 000 auf Fr. 50 000 erhöht durch Erhöhung des Nennwertes jeder der 20 Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 2500. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt nun Fr. 50 000, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 2500. Es ist mit Fr. 20 000 liberiert.

Zug — Zoug — Zugo

9. Dezember 1947. Elektrische Apparate.

P. Uffer & Co., in Z u g. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. November 1947 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Peder Uffer, von Savognin, in Zug. Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 10 000 ist Dr. Andrea Uffer, von Savognin, in Basel. Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten. Bahnhofstrasse 22.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

18 décembre 1947.

Société de laiterie de Delley, à Delley, société coopérative (FOSC. du 26 décembre 1933, page 3072). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 12 avril 1944, la société a adopté de nouveaux statuts conformes aux dispositions actuelles du C.O. La société a pour but de sauvegarder les intérêts de ses associés, en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait; en mettant

en valeur la production animale et agricole et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. La société est affiliée à la Fédération laitière vaudoise-fribourgeoise, à Payerne. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune sociale et, subsidiairement, par la responsabilité solidaire de tous les membres. Sauf dans les cas où la loi exige qu'elles se fassent dans la Feuille officielle suisse du commerce, les publications de la société ont lieu dans le « Journal d'Estavayer ». Le comité est composé de 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Christian Rueggesser, de Röthenbach i. E., est président, Auguste Déjardin, de Portalban, vice-président, et Clovis Guerry, de Les Friques, secrétaire, tous à Delley. Les signatures d'Auguste Huguet et de Jean Delley sont radiées.

Bureau de Fribourg

Rectification.

François Oberson & Cie, à Granges-Paccot, charpenterie, menuiserie, constructions en bois (FOSC. du 11 juin 1947, N° 133, page 1576). Le second associé est Albert Stöcklin, feu Alphonse, de et à Fribourg, et non Albert Stöckli.

18 décembre 1947.

Immobilien Aktiengesellschaft Rosenhaide Meggen, à Marly-le-Petit, société anonyme immobilière (FOSC. du 26 octobre 1931, N° 249, page 2283). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 septembre 1947, la société a décidé sa dissolution; la liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

19 décembre 1947.

Société Immobilière Mon Plaisir S.A., à Fribourg (FOSC. du 1^{er} juillet 1937, N° 150, page 1548). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 14 juin 1947, la société a porté son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 50 actions nouvelles, nominatives, de 1000 fr. chacune, libérées de 40%, qui seront échangées contre les anciennes actions. Les statuts ont été révisés en conséquence et adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social est actuellement de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les convocations de l'assemblée générale sont faites par lettre recommandée. Les publications seront insérées dans la « Feuille officielle du canton de Fribourg » et, en tant que la loi l'exige, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature individuelle de chaque administrateur. Louis Muller, de Reckingen, à Fribourg, a été nommé administrateur avec signature individuelle. Guillaume Weck, déjà inscrit, est désigné comme président.

19 décembre 1947. Hôtel.

Albert Pasquier, à Fribourg. Le chef de la maison est Albert Pasquier, feu Louis, de Bulle, à Fribourg. Exploitation de l'Hôtel de l'Ours. Neuveville 90.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

Berichtigung.

A. Cosander A.G. Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1947, Seite 3735). Das letzte Zitat lautet richtig: SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1946, Seite 2684.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea Campagna

18. Dezember 1947. Versicherungen.

J. Rossel-Stöckli, in Liestal. Inhaber dieser Einzel-firma ist James Rossel-Stöckli, von Basel, in Liestal. Versicherungsagenturen. Rosengasse 8.

18. Dezember 1947. Vertretungen.

Albert Klessen, in Liestal, Vertretungen jeglicher Art (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1935, Seite 1059). Diese Firma hat ihren Sitz nach Münchenstein verlegt, wo der Inhaber Albert Klessen nun wohnt. Geschäftslokal: Neuwelt, Gemeinde Münchenstein. Amselstrasse 5.

18. Dezember 1947. Restaurant.

Ch. Buess-Gisin, in Gelterkinden. Inhaber dieser Einzel-firma ist Christian Buess-Gisin, von Wenslingen, in Gelterkinden. Restaurant Bahnhof. Bahnhofplatz.

18. Dezember 1947. Restaurant.

Friedrich Thommen, in Oberdorf. Inhaber dieser Einzel-firma ist Friedrich Thommen, von Wahlen, in Oberdorf. Restaurant und Gasthof « Zum Eidgenossen ». Hauptstrasse 20.

18. Dezember 1947.

AVIB Anbaugenossenschaft des Verbandes der Industriellen von Baselland in Lliq., in Liestal (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1947, Seite 2393). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Genossenschaft gestrichen.

18. Dezember 1947.

Betriebskrankenkasse der A.G. Verblendsteinfabrik Lausen, in Lausen (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1946, Seite 1030). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Juni 1947 wurde die Löschung der Genossenschaft im Handelsregister beschlossen. Die Genossenschaft existiert weiter und besitzt auf Grund des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911 die Rechtspersönlichkeit.

18. Dezember 1947.

Milchgenossenschaft Liestal, in Liestal (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1937, Seite 2888). In den Generalversammlungen vom 21. Februar 1936 und 28. Oktober 1947 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt, die Mitglieder in der Führung ihrer landwirtschaftlichen Betriebe zu fördern durch Abnahme und Verwertung der Produkte, insbesondere der Milch; Vermittlung billiger landwirtschaftlicher Bedarfsartikel; ferner deren Schutz vor Uebervorteilung, sowie die Subventionierung des Getreidebaues oder anderer landwirtschaftlicher Betriebszweige. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch nach dem Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 7 Mitgliedern. Die Unterschriften von Joseph Hofmeier und Hans Schweizer sind erloschen. Hans Weber, von Reigoldswil, ist neuer Präsident; Alfred Weber, von Jens, I. Vizepräsident, und Fritz Maurer-Häring, von Diepflingen, II. Vizepräsident, alle in Liestal. Eduard Riesen ist wie bisher Geschäftsführer. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Geschäftsführer kollektiv zu zweien.

18. Dezember 1947. Beteiligungen usw.

Laetitia A.-G., in Arlesheim, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Anlagen usw. (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1936, Seite 1898). Die Aktionäre der Gesellschaft haben in ihrer Generalversammlung vom 20. September 1947 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und festgestellt, dass die Liquidation beendet ist. Die Gesellschaft wird daher gelöscht.

18. Dezember 1947.

Mineralquelle Sissach A.G. Sissach, in Sissach (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1925, Seite 958). In der Generalversammlung vom 5. Dezember 1947 wurden die Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Rechts angepasst. Je 3 der 60 Namenaktien zu Fr. 500 wurden zu einer Aktie von Fr. 1500 zusammengelegt. Darauf wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 30 000 durch Heraussetzung des Nominalwertes der dortart erhöhten nun 20 Aktien zu Fr. 1500 auf Fr. 2500 erhöht auf Fr. 50 000. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist somit eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 2500 und ist mit Fr. 30 000 liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

18. Dezember 1947. Wollwaren usw.

Anna Fraschini, in Schaffhausen, Handel mit Wollen-, Baumwoll- und Schuhwaren und Konfektion (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1922, Seite 942). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren der Inhaberin gelöscht.

18. Dezember 1947.

Schuhhaus Oderholz, in Stein am Rhein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Oderholz, von Wagenhausen, in Stein am Rhein. Schulhandlung und Reparaturwerkstätte. Obergasse.

18. Dezember 1947. Garage usw.

U. Rickenmann, in Stein am Rhein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ulrich Rickenmann, von Thundorf, in Stein am Rhein. Autogarage und Reparaturwerkstätte. Wagenhauserstrasse.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

2. Dezember 1947.

Baugenossenschaft Ideal, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Erstellung, Vermietung und den Verkauf von Eigenheimen und Siedlungen auf dem Gebiet der Ostschweiz bezweckt, um der herrschenden Wohnungsnot durch Erstellung einfacher Kleinsiedlungen zu begegnen und insbesondere kinderreichen Familien zu Eigenheimen mit Pflanzland zu verhelfen sowie die Selbstversorgung zu fördern. Die Statuten datieren vom 7. Dezember 1946. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Publikationsorgane sind das «St. Galler Tagblatt», «Die Ostschweiz» und die «Volksstimme»; für die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3—9 Mitgliedern. Erwin Nyffenegger, von Huttwil, in Ronanshorn, ist Präsident; Edwin Knüßli, von Zürich, Vizepräsident; und Friederich Gottlieb Oberhänsli, von Zezikon und Griesenberg, Geschäftsführer, diese beiden in St. Gallen. Die Unterschrift zu zweien führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Geschäftsführer. Geschäftsdomizil: Strobelstrasse 22.

17. Dezember 1947.

Landwirtschaftlicher Verein St. Peterzell-Dicken, in St. Peterzell, Genossenschaft (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1945, Seite 1986). Die Unterschriften von Jakob Rutz und Valentin Biechler sind erloschen. Neuer Präsident ist Johann Gemperle, neuer Vizepräsident Emil Anderegg, beide von und in St. Peterzell. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführer.

17. Dezember 1947.

Palafini & Cellere, Strassenbauunternehmung in Liq., in St. Gallen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 15. Januar 1941, Seite 100). Diese Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

17. Dezember 1947.

Brückenwaage A. G. Lüchingen, in Lüchingen-Altstätten (SHAB. Nr. 160 vom 11. Juli 1936, Seite 1698). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Dezember 1947 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Brückenwaage A. G. Lüchingen in Liq.** durch die Liquidatoren Jakob Steiger, von Altstätten, Präsident; Josef Deiss, von Herzach, Aktuar, und Walter Tödtli, von Altstätten, Kassier, alle in Lüchingen, Gemeinde Altstätten, durchgeführt. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschriften von Johann Buechel (bisher Präsident) und Jakob Zünd (bisher Aktuar) sind erloschen.

17. Dezember 1947.

Schweinezucht-Genossenschaft des Bezirkes Rorschach, in Goldach (SHAB. Nr. 197 vom 26. August 1931, Seite 1856). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in: **Schweinezucht-Genossenschaft des Bezirkes Rorschach in Liq.** Liquidatoren sind Josef Mäder, von Morschwil, in Goldach (bisher Aktuar) und Otto Bischof, von Rorschacherberg, in Tübach, welche kollektiv zu zweien zeichnen. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Johannes Zwieler ist erloschen.

17. Dezember 1947.

Wasserversorgungs-Genossenschaft Frohnackern, in Frohnackern-Andwil (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1946, Seite 2376). Diese Genossenschaft hat es unterlassen, ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen und wird daher für aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in: **Wasserversorgungs-Genossenschaft Frohnackern in Liq.** Liquidatoren sind Josef Germann (bisher Präsident) und Albert Urscheler (bisher Aktuar). Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

17. Dezember 1947.

Sarganserländische Buchdruckerei A. G., in Mels, Buchdruckerei, Verlag, Druck und Herausgabe der Zeitungen «Sarganserländer» und «Seetal- und Flumserbote» (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1943, Seite 67). Alfons Geshwend ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Clemens Helfenberger, von Gossau (St. Gallen), in Wallenstadt, Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit einem andern Verwaltungsratsmitglied.

17. Dezember 1947. Glasmalerei usw.

Anton Kübele, in St. Gallen, Glasmalerei, Kunstverglasungen (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1934, Seite 2417). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der neuen Firma «Andreas Kübele, Glasmalerei», in St. Gallen, übernommen.

17. Dezember 1947.

Andreas Kübele, Glasmalerei, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Andreas Kübele, von und in St. Gallen. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Anton Kübele», in St. Gallen, Glasmalerei und Kunstverglasungen. Unterer Graben 55.

18. Dezember 1947.

Sommer-Küng Wollzentrale Uzwil, in Uzwil, Gemeinde Henau (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1935, Seite 1614). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes und Übergang der Aktiven und Passiven an die neue Firma «A. Sommer Woll-Centrale Uzwil», in Uzwil, Gemeinde Henau, erloschen.

18. Dezember 1947.

A. Sommer Woll-Centrale Uzwil, in Uzwil, Gemeinde Henau. Inhaber der Firma ist Armin Sommer-Fässler, von Sumiswald, in Uzwil. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Sommer-Küng Wollzentrale Uzwil», in Uzwil, Gemeinde Henau. Handel mit Strickwolle, Trikotstoffen und anderen Textilien. Bahnhofstrasse 1722.

18. Dezember 1947.

Käsergenossenschaft Mosnang, in Mosnang (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1932, Seite 488). An der Hauptversammlung vom 9. Dezember 1947 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschaft bezweckt durch Zusammenschluss der Milchlieferanten die Verwertung der verfügbaren Milch; die allgemeine Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen sowie die Mitwirkung bei andern landwirtschaftlichen Massnahmen und Organisationen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, Aktuar, Kassier und 1 bis 3 weiteren Mitgliedern.

18. Dezember 1947. Metzgerei.

Ernst Willi, in Benken, Metzgerei (SHAB. Nr. 298 vom 19. Dezember 1936, Seite 2979). Der Sitz der Firma und der persönliche Wohnort des Inhabers befinden sich nun in Rapperswil. Alte Jonastrasse.

18. Dezember 1947.

Wohnbaugenossenschaft für die Familie Wil, in Wil. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern zu niedrigeren Preisen gute Wohnungen zu vermitteln durch Bau oder Erwerb neuzeitlicher Wohnhäuser und deren miet- oder verkaufsweise Abtretung an die Mitglieder sowie durch Unterstützungen verwandter Bestrebungen. Die Statuten datieren vom 21. Juni 1947. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine zu Fr. 100 aus. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Wiler Bote», die vom Gesetze vorgeschriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Robert Mayer, von Wil, ist Präsident; Walter Klingler, von Gossau (St. Gallen), Vizepräsident, und Ernst Winter, von Kaisten (Aargau), Kassier, alle in Wil. Geschäftslokal: bei Robert Mayer, Rebhofstrasse.

18. Dezember 1947.

Textil-Import & -Export, Handel & Fabrikation J. Rothenberger-Liebscher, in St. Gallen (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1946, Seite 35). Diese Firma ist infolge Umwandlung in eine Kommanditgesellschaft und Übergang der Aktiven und Passiven an die neue Firma «J. Rothenberger-Liebscher & Co.», in St. Gallen, erloschen.

18. Dezember 1947. Textilien.

J. Rothenberger-Liebscher & Co., in St. Gallen. Jakob Rothenberger und dessen Ehefrau Irmgard Rothenberger-Liebscher, beide von Buchs (St. Gallen) und Sevelen, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 8. Dezember 1947 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Jakob Rothenberger. Kommanditistin ist Irmgard Rothenberger-Liebscher mit einer Kommanditeinlage von Fr. 20 000. Die Kommandite ist voll liberiert aus Sondergut der Ehefrau. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Textil-Import & -Export, Handel & Fabrikation J. Rothenberger-Liebscher», in St. Gallen, Handel und Fabrikation von Textilien. Neugasse 55.

18. Dezember 1947. Baubureau.

Max Pfister, Laboratorium Gallia, in St. Gallen. Chemisch-pharmazeutisch-kosmetische Präparate und Vertretungen von gleichartigen Produkten (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1934, Seite 140). Die Firma wird geändert in: **Max Pfister, Baubureau**. Die Geschäftsnatur lautet nun: Bau und Vermietung von Wohnungen und Geschäftsräumen. Domizil: Burgstrasse 106/108.

Graubünden — Grisons — Grigioni

12. Dezember 1947. Hotel usw.

N. Tarnuzzer-Fasciati, in Samadana, «Golf Hotel des Alpes» und Betrieb eines Kinetographen (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1932, Seite 2042). Diese Einzelfirma ist infolge Umwandlung in eine GmbH. unter der Firma «Golf Hotel des Alpes G.m.b.H. Samaden (Samedan)», in Samaden (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1947, Seite 2404) erloschen.

18. Dezember 1947. Brennstoffe usw.

Steinmann & Storz, in Chur, mit Filialen in Davos-Dorf, Waldhaus-Flims, St. Moritz, Pontresina und Poschiavo, Kohlen-, Mineralöle-, Alteisen- und Metallhandlung (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1947, Seite 1321). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Steinmann & Storz A.-G.», in Chur.

18. Dezember 1947. Kraft und Brennstoffe.

Steinmann & Storz A.-G., in Chur. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten vom 15. Dezember 1947 und gemäss öffentlicher Urkunde vom gleichen Datum eine Aktiengesellschaft gebildet. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit festen und flüssigen Kraft- und Brennstoffen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Sie übernimmt den bisher von der Kollektivgesellschaft «Steinmann & Storz», in Chur, mit Filialen in Davos-Dorf, Waldhaus-Flims, St. Moritz, Pontresina und Poschiavo betriebenen Kohlen- und Mineralölhandel und führt diesen weiter. Die Uebernahme erfolgte gemäss Vertrag und Bilanz vom 15. Dezember 1947, wonach die Aktiven Fr. 1 331 600.85 und die Passiven Fr. 1 099 600.85 betragen, zum Preise von Fr. 232 000 gegen Ueberlassung von 232 Aktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt Fr. 300 000 und ist eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon 68 Aktien durch Bareinzahlung und 232 Aktien durch Sacheinlage liberiert wurden. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, gehören an: Eugen Steinmann junior, von St. Gallen, in Küsnacht (Zürich), Präsident; Karl Storz junior, von und in Chur, Vizepräsident und Delegierter, sowie Eugen Steinmann senior, von und in St. Gallen. Kollektivprokura wurde erteilt an Alfred Bölsterli, von Fischbach (Luzern), in Chur. Die Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident kollektiv oder jeder kollektiv mit dem Prokuristen.

18. Dezember 1947.

Schweinezuchtgenossenschaft Danis-Tavanasa, in Danis, Gemeinde Breil/Brigels (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1937, Seite 1501). Diese Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 2. Februar 1947 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

17 décembre 1947. Gypserie, peinture, etc.
Séraphin et Maxime Polonghini, à Chesières sur Ollon, gypserie, peinture, etc. (FOSC. du 19 avril 1943, N° 91, page 882). L'associé Séraphin Polonghini a dès maintenant aussi le droit de représenter la société, en signant collectivement avec l'associé Maxime Polonghini, dont la signature individuelle est confirmée.

Bureau de Lausanne

17 décembre 1947. Tabacs, etc.
Mme Ida Thonney, à Lausanne, tabacs et cigares (FOSC. du 27 août 1946, page 2533). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

17 décembre 1947.
Société Immobilière Rumine-Avant-Poste G, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 août 1945, page 1873). Les signatures des administrateurs démissionnaires Rodolphe Lanz et Roland Corte sont radiées. Louis Kropf, de Unterlangenegg (Berne), à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle.

17 décembre 1947. Immeubles.
Le Belvédère S.A. Lausanne, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 21 décembre 1945, page 3204). Les signatures des administrateurs démissionnaires Albert Steudler et Rodolphe Lanz sont radiées. Louis Kropf, de Unterlangenegg (Berne), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: place St-François 2 (chez Société Fiduciaire Lemano).

17 décembre 1947. Participations, recouvrement de créances, etc.
Recupera S.A., à Lausanne, recouvrement de créances, participations, etc. (FOSC. du 2 décembre 1941). La signature de l'administrateur Rodolphe Lanz, démissionnaire, est radiée. Louis Kropf, de Unterlangenegg (Berne), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: place St-François 2 (chez Société Fiduciaire Lemano).

17 décembre 1947.
Office de Gestion et de Participation S.A., à Lausanne (FOSC. du 27 décembre 1945, page 3255). La société ayant transféré son siège à Neuchâtel (FOSC. du 15 décembre 1947, page 3701), la raison est radiée d'office.

17 décembre 1947. Immeubles.
Hôtel Gibbon Société anonyme, à Lausanne, immeubles (FOSC. du 6 mars 1923). Suivant procès-verbal authentique du 12 décembre 1947, la société a révisé et adapté ses statuts aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'utilisation et la mise en valeur des immeubles bâtis et non bâtis anciennement occupés par l'Hôtel Gibbon à Lausanne. Elle pourra également acquérir, utiliser et mettre en valeur d'autres immeubles à Lausanne et environs. Le capital de 500 000 fr., divisé en 1000 actions de 500 fr. au porteur, est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans l'organe de publications. Le conseil se compose de 4 à 6 membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Louis Vaucher, administrateur inscrit, est désigné comme président.

17 décembre 1947. Produits techno-chimiques, textiles, denrées alimentaires, etc.

Meylan & Chochard, à Lausanne. Yvan Meylan, du Lieu, à Luens, et Léon Chochard, allié Marmillod, de Reconvilier (Berne), à La Tour-de-Peilz, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} décembre 1947 et qui est engagée par la signature collective des associés. Importation, exportation, représentation et commerce de produits techno-chimiques, chimiques, cosmétiques, textiles, de denrées coloniales et marchandises de diverse nature. Avenue de la Harpe 58.

17 décembre 1947. Laiterie, épicerie.
M. Perretten, à Lausanne, laiterie, épicerie (FOSC. du 24 janvier 1944). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

17 décembre 1947.
Charbons-Mazout S.A., à Lausanne (FOSC. du 2 décembre 1933). Suivant procès-verbal authentique du 12 décembre 1947, la société a: porté le capital de 4200 fr. à 50 000 fr. par l'échange des 42 actions nominatives de 100 fr. composant le capital primitif entièrement libéré contre 42 actions nominatives nouvelles de 500 fr., libérées de 200 fr. et l'émission de 58 autres actions nominatives de 500 fr., libérées de 200 fr.; adopté de nouveaux statuts conformes à la législation actuelle. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., libérées à concurrence de 20 000 fr. dont 9600 fr. en espèces et 10 400 fr. par compensation de créances. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. Le conseil se compose de 2 à 5 membres.

17 décembre 1947.
Société Suisse des marchands de charbon (Schweizerischer Kohlenhändlerverband) (Unione Svizzera dei negozianti di Carbone), à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 12 janvier 1946, page 117). Suivant procès-verbal de l'assemblée des délégués du 21 juin 1947, la société a adapté ses statuts au droit nouveau. La raison est orthographiée: **Société suisse des marchands de charbon (Schweizerischer Kohlenhändler-Verband) (Unione svizzera dei negozianti di carboni)**. La coopérative a pour but de grouper les maisons détaillantes du commerce des charbons établies sur le territoire douanier de la Suisse et organisées corporativement de défendre leurs intérêts professionnels, d'améliorer leurs connaissances professionnelles et de favoriser l'approvisionnement ordonné et rationnel du pays en combustibles solides et liquides de tous genres. L'organe de publications est le « Commerce suisse des combustibles », en tant que la loi n'exige pas que les publications soient faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité central se compose de 15 membres au maximum. Le comité directeur est composé du président central, du vice-président et de 3 autres membres au maximum. La société est engagée par la signature du président central, des membres du comité directeur et du secrétaire, signant collectivement deux à deux. Bureau transféré: Terreaux-Métropole 11.

17 décembre 1947. Articles de vannerie, etc.
L. Gasparinetti, à Lausanne. Le chef de la maison est Lino Gasparinetti, allié Grau, d'Italie, à Lausanne. Commerce, importation, exportation en gros d'articles de vannerie, de paille tressée et de marchandises et articles de diverse nature. Avenue de Jurigoz 4.

17 décembre 1947.
René Mettraux-Garage Red Star, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 17 avril 1946, page 1172). Suivant procès-verbal authentique du 9 décembre 1947, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

17 décembre 1947.

Société centrale de la Machine à battre du Mont, au Mont sur Lausanne, société coopérative (FOSC. du 10 septembre 1942). La société est dissoute. Suivant procès-verbal authentique du 28 juin 1947, il a été constaté que la liquidation est terminée. La radiation ne peut être opérée en raison de l'opposition de l'Administration fédérale des contributions.

17 décembre 1947.
Auto-Motor S.A., à Lausanne (FOSC. du 5 mars 1937). La société est dissoute. Suivant procès-verbal authentique du 22 juillet 1947, il a été constaté que la liquidation est terminée. La radiation ne peut être opérée en raison de l'opposition de l'Administration fédérale des contributions.

17 décembre 1947. Articles de verrerie, etc.
P. Donnet fils, à Lausanne, achat, vente et représentation d'articles de verrerie, porcelaine, etc. (FOSC. du 10 décembre 1946, page 3593). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

17 décembre 1947. Epicerie, mercerie, etc.
Mlle Cairo, à Lausanne. Le chef de la maison est Judith Cairo, d'Italie, à Lausanne. Epicerie, primeurs, mercerie. Chemin du Martinet.

17 décembre 1947. Articles de fantaisie, maroquinerie, etc.
Mme Moser, à Pully. Le chef de la maison est Marguerite Moser, div. Coëtiaux, de Dailens, à Pully. Importation, exportation, représentation et commerce d'articles de fantaisie, maroquinerie, d'articles manufacturés et de marchandises de diverse nature. Chemin du Liaudoz 22.

17 décembre 1947. Maçonnerie, etc.
G. Ravessoud, à Lausanne. Le chef de la maison est Gabriel Ravessoud, allié Molo, de Pully et Forel (Lavaux), à Lausanne. Entreprise de maçonnerie et béton armé. Prê du Marché 23.

17 décembre 1947.
Société Immobilière Gahsra S.A., à Lausanne (FOSC. du 2 octobre 1943). La société est dissoute. Suivant procès-verbal authentique du 3 juillet 1947, il a été constaté que la liquidation est terminée. La radiation ne peut être opérée en raison de l'opposition de l'administration cantonale des impôts.

17 décembre 1947. Epicerie.
H. Oberson, à Lausanne. Le chef de la maison est Henri Oberson, allié Clero, de Estévenens (Fribourg), à Lausanne. Epicerie, primeurs. Chemin des Fontenailles 10.

17 décembre 1947.
Société Immobilière « Les Apennins », à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 22 septembre 1942). La société est dissoute. Suivant procès-verbal authentique du 18 juin 1947, il a été constaté que la liquidation est terminée. La radiation ne peut être opérée en raison de l'opposition de l'Administration fédérale des contributions.

17 décembre 1947. Immeubles.
Société des Entrepôts de Sébellon S.A., à Lausanne, immeubles (FOSC. du 27 juillet 1936). La société est dissoute. Suivant procès-verbal authentique du 9 juin 1947, il a été constaté que la liquidation est terminée. La radiation ne peut être opérée en raison de l'opposition de l'Administration fédérale des contributions.

17 décembre 1947. Appareils de photos, etc.
CIDA S.A., à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique du 13 décembre 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société qui a pour but la fabrication, l'importation et le commerce d'appareils de photos et accessoires, ainsi que des spécialités électriques. La société peut s'intéresser à tout autre commerce de cette nature. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. libérées de 20 000 fr. en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans cet organe. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Est nommée seule administratrice avec signature individuelle Rosa Spack, de Buchillon (Fribourg), à Lausanne. Bureau: chemin des Allinges 3 (chez l'administratrice).

17 décembre 1947. Textiles.
G. Breguet, à Lausanne, laiterie, épicerie (FOSC. du 5 juillet 1944, page 1516). Le genre de commerce est modifié en: commerce de textiles.

17 décembre 1947. Laiterie, épicerie.
Fr. Bosson, à Lausanne. Le chef de la maison est Francis Bosson, allié Tiercier, de Riaz (Fribourg), à Lausanne. Laiterie, épicerie. Rue Aloys-Fauquex 23.

18 décembre 1947. Transactions financières, etc.
Metallina Société Anonyme, à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique et statuts du 13 décembre 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes coordinations nécessaires à des transactions commerciales et financières à l'étranger concernant les métaux de tous genres et les opérations de change en décaulant. La société peut prendre des participations dans des sociétés à l'étranger ou gérer pour le compte de tiers des sociétés à l'étranger. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées, en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis inséré dans ce journal. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. En font partie: Marcel Blum, de Genève, à Bâle, président; Joseph Munié, de France, à Lausanne, et Edouard Dasen, de Berne, à Bâle. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau: avenue Bergières 37 (chez J. Munié).

18 décembre 1947.
« Lysoform » Société Suisse d'Antisepsie, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 20 décembre 1943). La signature de l'administrateur Henry Pascal, décédé, est radiée. Le conseil est composé de: Maurice Barrard, inscrit, désigné comme président; Gustave Peseal, inscrit, et Marcel Genesay, de Corcelles-le-Jorat, à Lausanne. Les administrateurs signent individuellement.

18 décembre 1947. Immeubles.
Société anonyme de la Villa Yolande, à Lausanne, immeubles (FOSC. du 15 février 1946, page 497). Le conseil est composé de Pierre de Rham (inscrit), nommé président, et William de Rham, de Giez sur Grandson, à Lausanne, les deux avec signature individuelle.

18 décembre 1947.
Sport-Presse S. à r. l., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 2 décembre 1947, il a été constitué une société à responsabilité limitée qui a pour but l'édition de journaux périodiques, brochures et ouvrages sportifs et, en particulier, l'édition de deux journaux hebdomadaires « La Semaine Sportive » et « Le Sport Suisse ». Elle peut assumer des participations à

toutes entreprises. Elle a pour premier objet de reprendre le journal « Le Sport Suisse », pour le prix de 10 000 fr. et de reprendre le journal « La Semaine Sportive » sans paiement d'aucun prix. Le capital est de 20 000 fr. Les associés sont Samuel Chevalier, de Valeyres sur Rances, à Lausanne, pour une part de 19 000 fr., et Humbert-Louis Bonardelli, de et à Genève, pour une part de 1000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé Samuel Chevalier est nommé gérant avec signature individuelle. Bureau: Mousquiers 36 (chez le gérant).

18 décembre 1947.

Boucherie-charcuterie du Parc S.A., à Lausanne (FOSC. du 15 juin 1945, page 1381). Suivant procès-verbal authentique du 15 décembre 1947, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale **Boucherie-charcuterie du Parc S.A. en liquidation**. La signature de l'administrateur Edmond Pletscher, démissionnaire, est radiée. Laure Mermoud-Penseyres (inscrite) est liquidatrice avec signature individuelle. Bureau transféré: place Chauderon 38 (chez la liquidatrice).

18 décembre 1947. Immeubles.

Villiers S.A., à Lausanne, immeubles (FOSC. du 15 mai 1928). Suivant procès-verbal authentique du 9 août 1947, la société a pris acte de la démission de l'administrateur Louis Notz, dont les pouvoirs sont éteints; nommé Arnold Monneron, de Murist, à Lausanne, seul administrateur avec signature individuelle; voté sa dissolution. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale **Villiers S.A. en liquidation**: L'administrateur Arnold Monneron est désigné en qualité de liquidateur.

18 décembre 1947. Tapisserie-décorateur.

R. Bavaud, à Lausanne. Le chef de la maison est Roger Bavaud, allié Ney, de Bottens, à Lausanne. Tapisserie-décorateur. Avenue de France 5.

18 décembre 1947.

Société Immobilière Avenue Rambert No 14, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 avril 1939). Le conseil d'administration est composé de Pierre de Rham (inscrit), désigné comme président, et William de Rham, de Giez sur Grandson, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs.

18 décembre 1947. Charcuterie.

D. Junod, à Lausanne. Le chef de la maison est Aimé-Daniel Junod, de Genève, à Lausanne. Charcuterie. Avenue des Bergières 36.

Bureau de Payerne

17 décembre 1947.

Société vaudoise d'agriculture, de viticulture et Agricola, section de Missy, à Missy. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative. Les statuts portent la date du 19 février 1942. La société a pour but de sauvegarder les intérêts d'ordre économique et social de ses membres. Elle est affiliée à la « Société vaudoise d'agriculture, de viticulture et Agricola », à Lausanne. Les engagements de la société ne sont garantis que par les biens de celles-ci. Les publications se font dans la « Terre vaudoise », celles exigées par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité de 3 à 5 membres. Elle est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Ernest Quillet est président et David Quillet secrétaire, tous deux de et à Missy.

Wallis — Valais — Valais

Bureau de Sion

17 décembre 1947. Vins, liqueurs.

Germain Dubuis, à Sion, commerce de vins et liqueurs en gros et en détail (FOSC. du 15 mai 1946, N° 112, page 1474). Cette maison fait inscrire que la raison sociale sera dorénavant **Germain Dubuis, Distillerie Sédunoise**.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 décembre 1947. Horlogerie.

Métric S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 23 mai 1946, N° 119). Charles L'Eplattenier ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Cécile Ramseyer, née Baumgartner, de Eggwil, à Bienne, a été nommée nouvelle administratrice; elle engagera la société par sa signature individuelle. Ernest-Werner Ramseyer devient président du conseil et continue de signer individuellement.

Bureau de Neuchâtel

17 décembre 1947.

Société Générale de l'Horlogerie Suisse S.A. ASUAG (Allgemeine Schweizerische Uhrenindustrie A.G. ASUAG), à Neuchâtel (FOSC. du 13 décembre 1944, N° 293, page 2739). Par suite de démission, André Flückiger et Heinrich Grimmelmann ne font plus partie du conseil d'administration. Ont été nommés nouveaux membres du conseil sans signature René Guggler, de et à Neuchâtel, et Henri Nicolet, de La Sagne, à Bienne.

Genève — Genève — Genève

12 décembre 1947. Participation à toute entreprise financière, etc.

Larpex S.A., à Genève. Suivant acte authentique du 11 décembre 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet toute participation à toute entreprise financière, industrielle, commerciale ou autre. La société n'exercera pas d'activité dans le canton de Genève. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de Dr Fernand Reyrenn, président, et Edmond Roten, secrétaire, tous deux de et à Genève. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Adresse: rue Diday 8 (bureaux de Reyrenn et Roten).

17 décembre 1947. Café-brasserie.

Vve Aug. Chambaz, à Genève, café-brasserie, à l'enseigne « Café-Brasserie des Crêts » (FOSC. du 17 octobre 1945, page 2526). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

17 décembre 1947. Bicyclettes, etc.

E. Niklaus, Cycles RUBIS, à Genève. Le chef de la maison est Ernest Niklaus, de Muntsclemier, à Genève. Vente, achat, échange, location et réparations de bicyclettes; commerce d'accessoires et articles pour cyclistes. Rue Pécolat 7.

17 décembre 1947. Parfumerie, droguerie, etc.

Etablissement JUVENIA, G.A. Reyboubet & Cie, à Genève, fabrication de parfumerie, commerce et représentation de parfumerie, droguerie, pharmacie,

bijouterie-fantaisie, etc., société en nom collectif (FOSC. du 6 mai 1947, page 1234). La société est dissoute à dater du 10 juillet 1947. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

17 décembre 1947. Organisation de bureaux, etc.

Georges Babbaz, Comptoir technique et commercial, à Genève. Le chef de la maison est Georges-René-Edouard Babbaz, de et à Genève, séparé de biens d'Anne-Marie Babbaz, née Duparc. Etudes techniques pour l'organisation de bureaux; commerce, représentation, importation et exportation de tous articles, machines, appareils et fournitures de bureau. Ruc du Lac 15.

17 décembre 1947. Lessives, produits chimiques.

Louis Tempia S.A., à Carouge, lessives et produits chimiques (FOSC. du 23 mai 1944, page 1161). L'administrateur et secrétaire du conseil, René Fischer, démissionnaire, est radié. En conséquence, l'administrateur Pierre Tempia-Caliera, jusqu'ici président, rest unique administrateur; il continue à signer individuellement.

17 décembre 1947. Armes, munitions, etc.

Delétra et Cie, à Genève, commerce d'armes et munitions et fabrication et commerce d'articles de pêche, société en commandite (FOSC. du 25 mai 1937, page 1199). La société est dissoute depuis le 19 mai 1937. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison « J. Delétra », à Genève.

17 décembre 1947. Armes et munitions, etc.

J. Delétra, à Genève. Le chef de la maison est John Delétra, de et à Genève. La maison a repris l'actif et le passif de la société en commandite « Delétra et Cie », à Genève, radiée. Commerce d'armes et de munitions, et atelier de réparation, fabrication et commerce d'articles de pêche. Rue du Conseil-Général 20.

17 décembre 1947.

Société Immobilière LEMAC C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 novembre 1944, page 2544). Georges Vuataz, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur William Barraud est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Rhône 29 (régie Edouard Chamay et Charles Jornot S.A.).

17 décembre 1947.

Compagnie d'Etudes Financières, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 juillet 1938, page 1600). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 décembre 1947, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Compagnie d'Etudes Financières en liquidation**, par Alfred Clerc, unique administrateur (inscrit) nommé liquidateur qui continuera à engager la société par sa signature individuelle.

17 décembre 1947. Bar-dégustation.

Aeschbacher, à Genève, exploitation d'un bar-dégustation, à l'enseigne « Le Perroquet » (FOSC. du 1^{er} octobre 1946, page 2856). La raison est radiée en suite de décès du titulaire survenu le 17 octobre 1946. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « Hoirs Aeschbacher », à Genève.

17 décembre 1947. Bar-dégustation.

Hoirs Aeschbacher, à Genève. Sous cette raison sociale, veuve Anna Aeschbacher, née Bartosova, de Rüderswil, à Genève; Marguerite-Simone Mocellin, née Aeschbacher, de nationalité italienne, à Genève, épouse séparée de biens et dûment autorisée d'Emile-Maurice Mocellin, et Arthur-Rodolphe Aeschbacher, de Rüderswil, à Paris, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 17 octobre 1946 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison « Aeschbacher », à Genève, radiée. La société n'est engagée que par la signature collective des trois associés. Exploitation d'un bar-dégustation, à l'enseigne « Le Perroquet ». Place Longemallé 13.

17 décembre 1947.

Boulangerie agricole de Bernex-Onex-Confignon, à Bernex, société coopérative (FOSC. du 7 septembre 1945, page 2148). François Baudin, de Perly-Certoux, à Bernex, membre (inscrit) a été nommé secrétaire du comité. Les pouvoirs de Joseph Berthet sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

17 décembre 1947. Tous produits manufacturés, etc.

Mercurialis S.A., à Genève, représentation, achat et vente de tous produits manufacturés, etc. (FOSC. du 16 août 1945, page 1964). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1947, la société a voté sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

17 décembre 1947.

Société Immobilière Maxsans, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 janvier 1945, page 216). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 septembre 1947, la société a transformé les 6 actions, nominatives, de 500 fr. chacune, en 3 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune et augmenté son capital de 3000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 47 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société. En outre, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

17 décembre 1947.

Société Immobilière rue Henri Mussard 10, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 octobre 1943, page 2240). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 7 octobre 1947, la société a transformé les 20 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, en actions au porteur; porté son capital social de 20 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 30 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société, et adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente, la construction et la gérance de tous immeubles en Suisse et notamment l'exploitation par voie de location de l'immeuble qu'elle possède actuellement à Genève, rue Henri-Mussard 10, construit sur des parcelles et copropriété de parcelles qu'elle a acquises à la constitution. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: rue du Rhône 29 (régie Edouard Chamay et Charles Jornot S.A.).

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 122899. Hinterlegungsdatum: 16. September 1947, 16 Uhr.
Georg Cohen Sons & Company Limited, Wood Lane 58, London W (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewöhnlicher Metall-Staub.

SINTREX

Nr. 122900.- Hinterlegungsdatum: 16. September 1947, 16 Uhr.
Westminster Laboratories Limited, Chalcot Road 7, Regents Park, London (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische und pharmazeutische Präparate.

ALKA-CIP

Nr. 122901. Hinterlegungsdatum: 16. September 1947, 16 Uhr.
Westminster Laboratories Limited, Chalcot Road 7, Regents Park, London (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische und pharmazeutische Präparate aus Pfefferminz-Extrakt.

BONOMINT

Nr. 122902. Hinterlegungsdatum: 16. September 1947, 16 Uhr.
Westminster Laboratories Limited, Chalcot Road 7, Regents Park, London (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische und pharmazeutische Präparate.

BROOKLAX

Nr. 122903. Hinterlegungsdatum: 16. September 1947, 16 Uhr.
Westminster Laboratories Limited, Chalcot Road 7, Regents Park, London (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische und pharmazeutische Präparate.

KI-UMA

Nr. 122904. Hinterlegungsdatum: 16. September 1947, 16 Uhr.
Westminster Laboratories Limited, Chalcot Road 7, Regents Park, London (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische und pharmazeutische Präparate.

MAGTRIZ

Nr. 122905. Hinterlegungsdatum: 27. September 1947, 16 Uhr.
Aktiengesellschaft Ernest H. Fischers Söhne, Dottikon (Aargau, Schweiz).
Fabrikmarke.

Herren- und Damenhüte, Hutstumpen und Nähmaschinen zur Herstellung von Hüten.



Pockita
Registered

Nr. 122906. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1947, 10 Uhr.
Cope Brothers and Company Limited, Lord Nelson Street 10, Liverpool (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten, Zigarren und Tabak.

LLOYD'S

Nr. 122907. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1947, 18 Uhr.
Léo Studer, Teigwaren, Bözingenstrasse 134, Biel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Teigwaren.



BIELER
MAXIMUM
TEIGWAREN

N° 122908. Date de dépôt: 24 octobre 1947, 19 h.
Haider Roger, rue des Voisins 20, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Eléments de construction, en particulier pour installations de ventilation.

VENTILEX

N° 122909. Date de dépôt: 31 octobre 1947, 18 h.
The American Fork & Hoe Company, Euclide Avenue 1623, Cleveland (Ohio, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Fourches à bêcher, houes et râteaux.



N° 122910. Date de dépôt: 31 octobre 1947, 18 h.
The American Fork & Hoe Company, Euclide Avenue 1623, Cleveland (Ohio, E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce.

Fourches à bêcher, houes et râteaux.



Nr. 122911. Hinterlegungsdatum: 12. November 1947, 8 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 66187. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. November 1947 an.

Chlor enthaltende Teerfarben.



Nr. 122912. Hinterlegungsdatum: 12. November 1947, 8 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 66272. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. November 1947 an.

Chlor enthaltende Teerfarbstoffe.



Nr. 122913. Hinterlegungsdatum: 25. November 1947, 8 Uhr.
Lehmann Sohn, Drogerie Lebra, Oberhofen am Thunersee (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 65872. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. November 1947 an.

Sämtliche pharmazeutische Spezialitäten.



N° 122914. Date de dépôt: 26 novembre 1947, 17 h.
Société Anonyme des Produits Dawa, Friedheimweg 18, Berne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits alimentaires, en particulier produits alimentaires à base de levure; essences culinaires et condiments.

ALVISAN

N° 122915. Date de dépôt: 29 novembre 1947, 9 h.
Fabriques Movado, rue du Parc 117-119, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

CALENETTE

Nr. 122916. Hinterlegungsdatum: 29. November 1947, 8 Uhr.
Hans Buob, Rorschach (Schweiz) — Handelsmarke.

Frische Datteln (Muscat).



HB
R
DATTES
MUSCAT
DELICAT

N° 122917. Date de dépôt: 1^{er} décembre 1947, 1 h.Brasserie du Cardinal Fribourg, à Fribourg (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Bock (bière spéciale, moelleuse, riche en extrait de malt).

N° 122918. Date de dépôt: 1^{er} décembre 1947, 19 h.Montres Luxor S.A., rue Alexis-Marie-Piaget 18, Le Locle (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Briquets et accessoires pour fumeurs.



N° 122919. Date de dépôt: 4 décembre 1947, 17 h.

Fabrique de Montres Avia, Degoumois & Co., place d'Armes 1, Neuchâtel (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres et produits d'horlogerie.

BENTLY

N° 122920. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1947, 19 Uhr.

H. Waibel, Kreuzstrasse 36 a, Zürich 8 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kühler-Rouleaux für Automobile.

UNIVERSAL

N° 122921. Date de dépôt: 8 décembre 1947, 9 h.

Maurice Studer, Grand'Rue 20, Payerne (Suisse).
Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 66000. Le délai de protection résultant du renouvellement, court depuis le 8 décembre 1947.

Produit vétérinaire.



N° 122922. Date de dépôt: 8 décembre 1947, 18 h.

Fabriques des Montres Zénith S.A., rue des Billodes 32, Le Locle (Neuchâtel, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 66185. Le délai de protection résultant du renouvellement, court depuis le 8 décembre 1947.

Montres, mouvements, boîtes, cadrans et toutes parties de montres.

ZENTIS

Nr. 122923. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1947, 19 Uhr.

Allianz Treuhandgesellschaft, Bleicherweg 7, Zürich 2 (Schweiz).
Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 66122. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Dezember 1947 an.

Geschäftsbücher und Geschäftspapiere aller Art, Buchhaltungsmaterial, Abrechnungformulare und Reklameartikel.

**Firmaänderung — Modification de raison**Nrn. 72312, 72313. — Hurley Machine Company, Chicago (Ver. St. v. Amerika).
— Firma abgeändert in Thor Corporation. — Eingetragen am 17. Dezember 1947.**Transmissions — Uebertragungen**

N° 102319, 106009, 106010. — Piaget et Cie, La Côte-aux-Fées (Suisse). — Transmission à S. A. ancienne fabrique Georges Piaget et Cie, La Côte-aux-Fées (Neuchâtel, Suisse). — Enregistré le 17 décembre 1947.

Löschung — Radiation

Nr. 122571. — Jakob Jaeggli & Cie., Winterthur (Schweiz). — Gelöscht am 17. Dezember 1947 auf Ansuchen des Hinterlegers.

La Nationale, Compagnie anonyme d'assurances contre l'incendie et les explosions, 17, rue Laffitte, Paris

Actif	Bilan au 31 décembre 1946		Passif	
	Fr. fr.	Ct.	Fr. fr.	Ct.
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	39 375 000	—	Fonds propres de la société:	
Valeurs mobilières:			Capital social	52 500 000
Obligations et lettres de gage	264 168 351	12	Fonds de réserve légal	15 600 000
Actions de compagnies d'assurances	59 976 388	38	Réserves spéciales:	
Autres actions	9 155 969	75	Réserve pour diverses eventualités et versements de sociétés diverses en vertu de l'article 45 de l'ordonnance du 15 août 1945 relative à l'impôt de solidarité	2 236 755 48
Dépôts en espèces auprès de gouvernements, d'associations, etc.	489 150	—	Réserve pour cautionnements	12 445 842 39
Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse	93 246 114	96	Provision pour annulations de primes et frais de recouvrement des primes arriérées	8 490 388 22
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	188 488 218	60	Provision pour fluctuations de change sur devises étrangères	41 999 772 90
Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:			Provision pour diminution de valeurs d'actif	1 200 000 —
Compte courant	2 446 216	32	Réserve pour fluctuations de valeurs mobilières	15 343 633 73
Dépôts pour réassurances acceptées, gérés par les cédants	4 308 300	59	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Prorata d'intérêts et loyers	3 135 099	29	Provision pour risques en cours	107 463 256 07
Autres actifs et débiteurs divers	40 915 980	76	Provision pour sinistres à régler	73 519 145 75
Cautionnements	549 048	83	Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:	
			Compte courant	84 696 431 40
			Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la société	105 663 029 88
			Engagements:	
			envers des agents	41 197 159 55
			frais généraux et taxes restant à payer	116 883 187 59
			Autres passifs et créiteurs divers	15 635 081 26
			Cautionnements	625 310 15
			Fonds de prévoyance en faveur du personnel	4 423 725 14
			Bénéfice	6 331 119 09
	706 253 838	60		706 253 838 60

Paris, le 23 juin 1947.

La Nationale, Compagnie anonyme d'assurances contre l'incendie et les explosions
Dumont. M. de Seroux, Directeur général.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOCS. par des lois ou ordonnances

«Mundus», Allgemeine Handels- und Industrie-Aktiengesellschaft, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

In ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 1. August 1947 hat die Gesellschaft die Liquidation beschlossen. Die Gläubiger der «Mundus», Allgemeinen Handels- und Industrie-Aktiengesellschaft, Zug, werden daher hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche im Sinne von Art. 742 ff. OR. bei der Gesellschaft bis spätestens 20. Januar 1948 anzumelden.

Zug, den 15. Dezember 1947.

(AA.° 325¹)

«Mundus», Allgemeine Handels- und Industrie-Aktiengesellschaft,
Zug, in Liq.

Fimir S. A., Glaris

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

La société soussignée fait appel à ses créanciers pour faire valoir d'ici au 31 janvier 1948 tous leurs droits et prétentions. Passé ce délai, il sera suivi aux opérations de liquidation et à la radiation de la société au Registre du commerce. (AA. 326²)

Lausanne, le 19 décembre 1947.

Fimir S. A., en liq., le liquidateur: Georges Blanc,
6, rue du Lion-d'Or, Lausanne.

Sofitra S. A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Deuxième publication

La Société Sofitra S. A. ayant décidé sa dissolution et sa mise en liquidation suivant décision prise par l'assemblée générale extraordinaire du 13 juin 1947, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations jusqu'au 30 décembre 1948, conformément à l'art. 742 du C. O. au liquidateur, M. A. Randin, 6, chemin du Ravin, à Lausanne. (AA. 327³)

Lausanne, le 19 décembre 1947.

Le liquidateur.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Verlängerung der Geltungsdauer befristeter rechtlicher Schutzmassnahmen für die Hotel- und die Stickerei-Industrie

(Vom 11. Dezember 1947)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Art. 91 des Bundesgesetzes vom 28. September 1944 über rechtliche Schutzmassnahmen für die Hotel- und die Stickerei-Industrie, beschliesst:

Art. 1. Die Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 28. September 1944 über rechtliche Schutzmassnahmen für die Hotel- und die Stickerei-Industrie betreffend die Stundung, die Herabsetzung des Zinsfusses auf Kapitalforderungen, die vom Betriebsergebnis abhängige Verzinsung sowie über den Nachlass oder die Stundung von Hotelpachtzinsen bleiben bis Ende Dezember 1949 rechtswirksam.

Demgemäss wird in den Artikeln 5, 6, 7, 9, 10, 11, 17, 19, 79, 80 und 90 die Jahrzahl 1947 durch die Jahrzahl 1949 ersetzt.

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 1. Januar 1948 in Kraft.

Arrêté du Conseil fédéral

prorogeant des délais en matière de mesures juridiques pour l'industrie hôtelière et la broderie

(Du 11 décembre 1947)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 91 de la loi du 28 septembre 1944 instituant des mesures juridiques en faveur de l'industrie hôtelière et de la broderie, arrête:

Article premier. Sont prorogés jusqu'au 31 décembre 1949 les délais que la loi du 28 septembre 1944 instituant des mesures juridiques en faveur de l'industrie hôtelière et de la broderie prévoit aux articles 5, 6, 7, 9, 10, 11, 17, 19, 79, 80 et 90 en matière de sursis, de réduction du taux de l'intérêt de créances de capital, d'intérêt variable dépendant des résultats de l'exploitation et de remise ou de sursis au paiement de fermages hôteliers.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1948.

Liquidation des Kriegs-Transport-Ämtes

Das Kriegs-Transport-Amt teilt mit: Die beratende Kommission für das Transportwesen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements trat, unter dem Vorsitz des Herrn Bundesrat Dr. W. Stampfli, am 16. Dezember 1947 in Bern zu ihrer letzten Sitzung zusammen. Auf Grund eines Berichtes des Kriegs-Transport-Amtes wurde festgestellt, dass die diesem Amt bei Kriegsbeginn übertragenen Aufgaben als erfüllt und durch die annähernd friedensmässige Normalisierung der Transportverhältnisse zur See, auf Binnen-gewässern und auf dem Landweg als dahingefallen betrachtet werden können. Durch diese Verhältnisse ist auch die Aufgabe der beratenden Kommission gegenstandslos geworden, weshalb deren Auflösung beschlossen wurde. Die von den Kommissionsmitgliedern während des Krieges und in der Nachkriegszeit dem Lande geleisteten wertvollen und vorzüglichen Dienste wurden von Herrn Bundesrat Stampfli gewürdigt und dankbar anerkannt.

Das Kriegs-Transport-Amt wird Schiffsbefrachtungen nur noch bis Ende 1947 tätigen und ab 1. Januar 1948 die Beschaffung des benötigten Schiffsraumes für Warentransporte aus Uebersee, in Wiederherstellung des Vorkriegszustandes, den schweizerischen Importeuren überlassen. Die Rückgabe an die Eigentümer der für die Dauer des Krieges zeitgecharterten Griechen-schiffe wird über Jahresende sukzessive erfolgen, unter gleichzeitiger Aufhebung des Mietverhältnisses. Das Kriegs-Transport-Amt tritt am 1. Januar 1948 in Liquidation. Der Zeitpunkt der Auflösung dieses Amtes nach Beendigung der Liquidationsarbeiten wird seinerzeit besonders bekanntgemacht werden. Auf 1. Januar 1948 wird auch die Agentur Philadelphia des Kriegs-Transport-Amtes in Liquidationszustand übergehen.

Liquidation de l'Office de guerre pour les transports

L'Office de guerre pour les transports communique: La Commission consultative des transports du Département fédéral de l'économie publique s'est réunie pour la dernière fois le 16 décembre 1947, à Berne, sous la présidence de M. le conseiller fédéral Stampfli. Elle a pris connaissance d'un rapport de l'Office de guerre pour les transports, qui considère maintenant comme terminée la mission qui lui fut confiée au début de la guerre. Après plus de deux ans de paix, les transports redeviennent presque normaux, tant sur mer que sur les canaux et sur terre. La Commission consultative a, par conséquent, également perdu sa raison d'être et sa dissolution a été décidée. M. le conseiller fédéral Stampfli a tenu à rendre un vibrant hommage aux membres de la commission et à les remercier des grands et précieux services qu'ils ont rendus au pays pendant la durée de la guerre et par la suite.

L'Office de guerre pour les transports n'affrètera des bateaux que jusqu'à la fin de l'année; dès le 1^{er} janvier 1948, les importateurs suisses se chargeront eux-mêmes, comme avant la guerre, du transport des marchandises d'outre-mer. Les bateaux grecs loués pour la durée de la guerre seront rendus successivement à leurs propriétaires vers la fin de l'année. L'Office de guerre pour les transports entrera en liquidation le 1^{er} janvier 1948. La date de sa suppression définitive sera communiquée ultérieurement, lorsque toutes les questions en suspens auront été réglées. L'agence de l'Office des transports, à Philadelphie, entrera également en liquidation le 1^{er} janvier 1948.

Liquidazione dell'Ufficio di guerra per i trasporti

L'Ufficio di guerra per i trasporti comunica: La Commissione consultativa per i trasporti del Dipartimento federale dell'economia pubblica tenne la sua ultima riunione il 16 dicembre 1947, a Berna, sotto la presidenza del Signor consigliere federale Dr. W. Stampfli. Sulla base di una relazione dell'Ufficio di guerra per i trasporti venne constatato che i compiti assegnati a questo ufficio al principio dell'ultimo conflitto mondiale possono essere considerati come terminati e non più necessari, dato che le condizioni dei trasporti marittimi, fluviali e terrestri sono ridiventate quasi completamente normali. Di conseguenza fu deciso lo scioglimento della Commissione consultativa, essendo i suoi compiti ormai esauriti. Il Signor consigliere federale Stampfli ebbe parole di riconoscenza e di gratitudine verso i membri di questa commissione per i preziosi servizi da loro resi al paese durante e dopo l'immane conflitto.

L'Ufficio di guerra per i trasporti eseguirà i trasporti marittimi ancora sino alla fine del 1947. A decorrere dal 1^o gennaio 1948 verrà ripristinata la situazione d'anteguerra e spetterà quindi agli importatori svizzeri il compito di procurarsi il tonnellaggio necessario al trasporto delle merci d'oltremare. Con la rescissione dei relativi contratti i vapori greci noleggiati per il periodo della guerra saranno successivamente, nel corso dei prossimi mesi, restituiti ai proprietari. L'Ufficio di guerra per i trasporti entrerà in liquidazione il 1^o gennaio 1948. La data della soppressione di quest'ufficio, dopo terminati i lavori di liquidazione, verrà comunicata a tempo opportuno. Per il 1^o gennaio 1948 sarà messa in liquidazione anche l'agenzia di Filadelfia dell'Ufficio di guerra per i trasporti.

France — Prohibition d'exportation (laitues)

Le « Journal Officiel de la République Française » du 13 décembre 1947 a publié un avis déterminant comme il suit les conditions auxquelles devront répondre les laitues exportées à destination de l'étranger:

1° Qualité de la marchandise.

Les laitues devront être saines, sans atteinte de maladie et notamment d'oidium, débarrassées de toute feuille souillée ou tarée, sans trace de terre ou de terreau; la racine devra avoir été coupée au collet de la plante. Le contenu de chaque colis devra être homogène.

2° Conditionnement et emballage.

Les laitues seront emballées dans des caquettes présentant les dimensions extérieures de base suivantes: 52 x 38 cm. ou 57 x 38 et 60 x 40 cm. pour les laitues « maraichers nantais ». La hauteur des caquettes variera selon la grosseur des produits.

Une caquette contiendra deux couches de laitues présentées cœur à cœur, isolées des parois par une ou plusieurs feuilles de papier. Le nombre de laitues sera de 12, de 18 ou de 24. Le poids net minimum du contenu d'une caquette ne pourra, en aucun cas, être inférieur à 4 kg. Il doit être normalement de 4,5 kg.

3° Etiquetage.

L'étiquetage et l'expédition des colis devront répondre aux conditions fixées par l'arrêté du 12 mars 1947 relatif au conditionnement des fruits et légumes exportés au cours de la campagne 1947.

L'étiquetage devra comporter spécialement l'indication du nombre de laitues contenu dans chaque colis.

Chaque colis devra être muni de la vignette du centre national du commerce extérieur.

4° Agréage au départ.

Pour les laitues en provenance du département des Pyrénées-Orientales et lorsque la marchandise est vendue à prix ferme avec agréage au départ, l'expédition devra être soumise au contrôle du service technique de la répression des fraudes à Perpignan. Lorsque celui-ci aura reconnu la conformité de la marchandise aux conditions du présent avis, il apposera une mention spéciale sur la lettre de voiture. Sauf soupçon d'abus, les services du contrôle à la frontière tiendront compte de cette mention lors de leurs vérifications.

L'application des dispositions du présent paragraphe est subordonnée au transport des marchandises sans rupture de charge de Perpignan à la frontière.

5° Points de sortie.

L'exportation aura lieu exclusivement par les bureaux de douane désignés par l'avis aux exportateurs, paru au « Journal officiel » du 11 avril 1947¹ et relatif à l'exportation de certaines catégories de fruits et légumes frais et secs.

Se fondant sur la documentation dont elle dispose la Division du commerce ajoute que les laitues exportées aux conditions ci-dessus, autrement que par avion, doivent encore faire l'objet de licences N° 02. 300. 23. 12. 47.

¹ Voir FOCS. N° 95 du 25 avril 1947.

Briefpostverkehr mit Deutschland

(PTT) Im Hinblick auf die kommenden Festtage, und um dem Publikum Verdruss und unnütze Kosten zu ersparen, wird in Erinnerung gebracht, dass nach Deutschland Drucksachen zurzeit nur nach der amerikanischen Besetzungszone, ohne die Stadt Berlin, zugelassen sind. Neujahrskärtchen, Ansichtsbildkarten nach den übrigen Zonen können somit nur zur Brief- bzw. Postkartentaxe versandt werden.

Service de la poste aux lettres avec l'Allemagne

(PTT) A l'approche des fêtes, il n'est pas inutile de rappeler que les imprimés ne sont pas admis en Allemagne, sauf à destination de la zone américaine d'occupation, sans la ville de Berlin. Les cartes de vœux et les cartes illustrées pour les autres zones doivent donc être affranchies à la taxe des lettres ou des cartes postales. 300. 23. 12. 47.

Loterie de la Suisse romande

66^e tranche

Liste officielle de tirage du 20 décembre 1947

Les 15 000 lots de 5 fr.	sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par le chiffre 0	0
Les 15 000 lots de 10 fr.	sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par le chiffre 1	1
Les 1500 lots de 25 fr.	sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par les chiffres 79	79
Les 450 lots de 30 fr.	sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par les chiffres 678 789 806	678 789 806
Les 300 lots de 40 fr.	sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par les chiffres 0071 0137 0517 1363 1399 1505 2078 2659 4082 4367 4901 5126 5577 5991 6019 7336 7711 7883 8140 9237	
Les 150 lots de 100 fr.	sont gagnés par les billets dont le numéro se termine par les chiffres 0217 0326 0801 1538 2203 3298 3368 5504 6062 7483	
Les 20 lots de 500 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros 403002 416976 418624 421204 440856 441885 450674 454208 458183 467272 485974 499629 506850 515237 515821 519508 519803 520988 546706 548980	
Les 10 lots de 1000 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros 410749 427256 448311 457948 466114 473751 495547 527121 535041 535911	
1 lot de 5000 fr.	est gagné par le billet portant le numéro 439967	
1 lot de 10 000 fr.	est gagné par le billet portant le numéro 477902	
Le gros lot de 50 000 fr.	est gagné par le billet portant le numéro 488645	
Les deux lots de consolation de 1000 fr.	sont gagnés par les billets portant les numéros 488644 488646	

Valeur totale des lots: 390 000 fr.

Prescription (dernier délai d'engagement): 23 juin 1948

Attestation authentique. Le soussigné certifie que les numéros indiqués ci-dessus correspondent bien à ceux extraits des sphères.

Genève, le 20 décembre 1947.

(signé) Louis Pilet, notaire.

Cumul. A part les lots de 5 fr. et de 10 fr. qui ne peuvent cumuler entre eux, le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Les lots de n'importe quel montant sont payables par la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne. Les lots de 5 fr. à 1000 fr. peuvent aussi être payés par la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque cantonale du Valais, à Sion, la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de banque suisse, à Genève, et par leurs agences dans le canton. L. 498

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de 6 mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des Avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la loterie.

Prochaines prescriptions.

- 62^e tranche, tirée le 5 juillet 1947, prescrite le 8 janvier 1948
- 63^e tranche, tirée le 9 août 1947, prescrite le 12 février 1948
- 64^e tranche, tirée le 27 septembre 1947, prescrite le 30 mars 1948
- 65^e tranche, tirée le 8 novembre 1947, prescrite le 11 mai 1948

Impôt. En vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 25 % sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et cinquièmes de billets plus de 10 fr. La somme totale gagnée par le billet ou le cinquième, cumul compris, est imposable.

Remboursement on imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement préférents.

Compañia Hispano-Americana de Electricidad S.A. (Chade)

Die Coupons B-28 per 1. Januar 1948 der auf Pesos lautenden 6%-Rentenbons der obigen Gesellschaft sowie die Coupons Nr. 7 per 1. Januar 1948 der 4% Kassenscheine, können, soweit sie mit dem Affidavit A XVII versehen sind, in der Schweiz ab 1. Januar 1948 bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und deren Zweigniederlassungen zum Kurse von 99 Rp. pro Peso in Schweizer Franken eingelöst werden.

Hinsichtlich der Rückzahlung der per 1. Januar 1948 ausgelosten Kassenscheine wird eine Publikation sobald als möglich erfolgen. Z 918

Rhätische Aktien-Brauereien, Chur

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 5. Januar 1948, nachmittags 4 Uhr 30, im Hotel «Steinbock» in Chur

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1946/47.
 2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
 3. Beschlussfassung betreffend Genehmigung der Jahresrechnung und Verwendung des Rechnungsergebnisses sowie Decharge-Erstellung an die Verwaltungsorgane.
 4. Wahlen.
 5. Mitteilungen und Umfrage. Ch 70
- Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Revisoren liegen vom 20. Dezember 1947 an den Herren Aktionären im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.
- Die Zutrittskarten für die Generalversammlung können gegen Deponierung der Aktien oder genügenden Ausweis über Aktienbesitz (Depotscheine oder Nummernverzeichnisse) bis zum 4. Januar 1948 im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.
- Am Tage der Generalversammlung werden keine Zutrittskarten mehr verabfolgt.
- Chur, den 4. Dezember 1947. Der Verwaltungsrat.

Herausgabe und Redaktionsschluss während der Festzeit

Zwischen dem 22. Dezember 1947 und 4. Januar 1948 erscheint das Schweizerische Handelsamtsblatt wie folgt: am 22., 23., 24., 27. Dezember (mit Redaktionsschluss für letztere am 24. Dezember mittags); sodann am 29., 30. und 31. Dezember 1947. Erste Ausgabe im neuen Jahr am 3. Januar, mit Redaktionsschluss am 31. Dezember mittags.

Am 25. bis 28. Dezember und am 1. bis 4. Januar bleiben die Bureaux geschlossen.

Wir bitten alle Interessenten um Notiznahme dieser Daten.

Die Administration des Blattes.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern. Administration des Blattes: Effingerstr. 8, Bern - Druck: Fritz Porchon-Jent AG, Bern

Montreux EDEN

Füllbleistifte
mit individuellem Prägetext sind dauerhafte

Werbegeschenke
Gediegene Ausführungen in grosser Auswahl

Füllstiftfabrik vorm. Wetly Pohl Postfach 158 Zürich 27

Angesehene Unternehmung verkauft wegen Arbeitsüberlastung ihr

Schweizer Patent

aus der Möbelbranche. Erfindungsgüter, der v. der Presse glänzend beurteilt wurde, nachweislich gut verkäuflich ist und für welchen Kantonsvertretungen abgeschlossen worden sind. Seltene Gelegenheit für neue Firma oder Kaufmann, da sehr guter Gewinn bei minimaler Risiko. Fachkenntnisse nicht erforderlich. Notwendiges Kapital 50 000 Franken. - Offerten unter SA 1172 B an Schweizer-Annoncen AG, Bern.

Veredelungsverkehr

Infolge erstklassigen und einflussreichen Beziehungen bemühe ich mich, schweiz. Firmen zu finden, die gewillt sind, ihre Rohstoffe zu Halb- und Fertigfabrikaten in Württemberg-Baden und in allen vorkommenden Branchen verarbeiten zu lassen. Interessenten belieben sich unter Chiffre F 12106 Q an Publicitas Basel zu wenden.

Oeffentliches Inventar

(Art. 582 ZGB.)

Erblasserin:

Witwe Maria Fuchs

geborene Mayer, geboren am 30. November 1886, von Basel und Frelenbach (Schwyz), Wirtin, Wirtschaftsbetrieb, Horburgstrasse 74 in Basel.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner der Erblasserin, einschliesslich der Brgschaftsgläubiger, bis 24. Januar 1948 bei Gefahr des Ausschlusses für Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 23. Dezember 1947.

Q 524

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Etzelwerk AG., Einsiedeln

Rückzahlung von Obligationen der 3 1/2 % Anleihe von Fr. 20 000 000 von 1937

Gemäss den Anleihebedingungen sind die nachstehend verzeichneten 2000 Obligationen obiger Anleihe von je Fr. 1000 als erste jährliche Tilgungsrate am 19. Dezember 1947 unter notarieller Aufsicht zur Rückzahlung zum Nennwert auf den 1. April 1948 ausgelost worden:

Nrn. 101—125	2851—2875	6126—6150	10551—10575	14351—14375
226—250	3426—3450	6351—6375	10651—10675	14776—14800
351—375	3551—3575	6451—6475	10676—10700	14951—14975
676—700	4101—4125	6751—6775	11401—11425	15401—15425
701—725	4226—4250	7076—7100	11751—11775	15426—15450
1101—1125	4501—4525	7126—7150	11926—11950	16226—16250
1126—1150	4776—4800	7226—7250	12476—12500	17326—17350
1151—1175	4801—4825	7326—7350	12626—12650	17801—17825
1326—1350	5151—5175	7351—7375	12651—12675	17876—17900
1776—1800	5326—5350	7376—7400	12851—12875	18251—18275
1801—1825	5351—5375	7701—7725	13376—13400	18401—18425
1951—1975	5626—5650	8151—8175	13726—13750	18451—18475
2151—2175	5701—5725	8526—8550	13826—13850	19201—19225
2576—2600	5776—5800	8626—8650	13926—13950	19376—19400
2651—2675	5876—5900	9101—9125	14201—14225	19751—19775
2701—2725	5901—5925	9876—9900	14276—14300	19976—20000

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem Verfalltag auf. Die ausgelosten Obligationen, die mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons eingereicht werden müssen, werden vom Rückzahlungsdatum an bei den als Zahlstellen genannten Banken spesenfrei eingelöst.

Einsiedeln, den 19. Dezember 1947.

Lz 219

Etzelwerk AG.

Société anonyme Conrad Zschokke

Le dividende de l'exercice 1946/1947 a été fixé à 6%, payable dès le 19 décembre 1947, à raison de 6 fr. brut, par action «C» au porteur de 100 fr. et 2 fr. 40 brut par action «C» nominative libérée de 40 %, moins impôt 30 %, contre remise du coupon N° 3, aux guichets de MM. Pictet & Cie, 6, rue Diday, à Genève. X 364

Remise de commerce et appel aux créanciers

Madame Vve Louise Schädler, commerce de chaussures et réparations, rue de Coutance 3, à Genève, informe son honorable clientèle et tous intéressés, qu'elle a remis depuis le 1^{er} décembre 1947, à Monsieur Emile Lang, le commerce qu'elle exploitait jusqu'ici à la susdite adresse.

Les réclamations et productions éventuelles doivent être adressées, d'ici au 31 décembre courant, à M^e Léon Graber, huissier judiciaire, rue du Rhône 29, à Genève.

Les créanciers personnels de Madame Vve Louise Schädler, domiciliée rue John-Rehfous 9, à Genève, de même que tous ceux agissant en vertu de cautionnements ou autres garanties, sont priés d'adresser leur production éventuelle d'ici au 31 courant à M^e Léon Graber, huissier judiciaire, rue du Rhône 29.

Kraftübertragungswerke Rheinfelden

Bilanz, abgeschlossen auf 31. Dezember 1946

Vermögen	Stand 1. 1. 1946 RM.	Stand 31. 12. 1946 RM.
I. Anlagevermögen		
1. Bebaute Grundstücke mit		
a) Verwaltungs- und Wohngebäuden	1 445 126.66	1 445 126.66
b) Betriebsgebäuden	3 655 507.10	3 655 818.10
2. Unbebaute Grundstücke	560 972.96	560 972.96
3. Wasserbauten	11 085 683.10	11 085 683.10
4. Maschinelle Anlagen	6 008 951.09	6 008 951.09
5. Schalt- und Transformatorenanlagen	4 491 174.59	4 492 092.89
6. Fernleitungen, Ortsnetze und Zähler	6 560 782.81	6 561 778.21
7. Werkzeuge, Betriebs- und Geschäftsausstattung	1.—	1.—
8. Im Bau befindliche Anlagen	6 622.83	9 375.85
9. Beteiligungen	10 428 173.77	10 428 173.77
davon RM. 3 885 173.77 schwer bewertbar		
	44 242 995.91	44 247 971.43
II. Umlaufvermögen		
1. Waren und Betriebsstoffe	294 713.16	
2. Wertpapiere schwer bewertbar	2 397 311.09	
3. Darlehen und Vorschüsse von durch Hypotheken gesichert RM. 24 993.45	197 092.25	
4. Von der Gesellschaft geleistete Anzahlungen	151 029.58	
5. Forderungen aus Stromlieferung und Leistungen davon RM. 23 226.70 schwer bewertbar	3 817 765.29	
6. Wechsel	—	
7. Kassenbestand, Relehsbank- und Postscheckguthaben	1 271 072.38	
8. Andere Bankguthaben	3 617 360.68	
9. Sonstige Forderungen schwer bewertbar	3 218 707.23	14 965 051.61
III. Rechnungsabgrenzungsposten		
Bürgschaften	RM. 4 350 000.—	128 292.97
		59 341 316.01
Verpflichtungen		
I. Aktien-Kapital		
RM.	RM.	
14 000 000.—	14 000 000.—	
II. Rücklagen		
1. Gesetzliche Rücklage	1 400 000.—	
2. Andere Rücklagen	1 506 588.91	2 906 588.91
III. Wertberichtigung des Anlagevermögens		
17 698 838.59		
1. Entnahme	1 971.50	
17 696 867.09		
2. Zuweisung für 1946	790 181.65	
18 487 048.74		
187 082.—		18 074 130.74
IV. Heimfallfonds		
Zuweisung für 1946	1 764 852.20	
109 818.35		1 874 670.55
V. Rückstellungen		
		6 472 458.80
VI. Verbindlichkeiten		
1. sFr. 13 050 000.— Teilschuldverschreibungen vom Jahre 1927	10 570 500.—	
2. Hypothekenschulden	31 794.12	
3. Anzahlungen von Kunden	30 977.08	
4. Verbindlichkeiten auf Grund von Lieferungen und Leistungen	2 257 906.34	
5. Verbindlichkeiten gegenüber Konzernunternehmen	4 848.92	
6. Verbindlichkeiten gegenüber unseren Wohlfahrtsinrichtungen	120 427.81	
7. Verbindlichkeiten gegenüber Banken	43 362.54	
8. Sonstige Verbindlichkeiten	565 672.11	
9. Zinsscheine auf 1. Januar 1947 und früher verfallene, noch nicht eingelöste Zinsscheine	RM. 957 367.02	
abzüglich an die Konversionskasse Berlin einbezahlt	RM. 201 119.54	
	RM. 756 247.48	
Noch nicht eingelöste Gewinnanteilscheine	RM. 841 620.—	15 223 357.—
VII. Rechnungsabgrenzungsposten		
		63 488.66
VIII. Reingewinn		
Gewinnvortrag vom Jahre 1945	113 881.54	
Gewinn 1946	12 744.81	126 626.35
Bürgschaften	RM. 4 350 000.—	
		59 341 316.01
Gewinn- und Verlustrechnung auf 31. Dezember 1946		
Aufwand		
RM.	RM.	
890 842.22	846 002.38	
1. Löhne und Gehälter abzüglich auf Bau verbucht oder weiterverrechnet	44 839.84	
2. Soziale Abgaben abzüglich weiterverrechnet	68 538.22	66 137.92
3. Zuweisung zur Wertberichtigung des Anlagevermögens	2 400.30	
4. Zuweisung zum Heimfallfonds	790 181.65	
5. Abschreibung auf Anlagevermögen	1 098 818.35	
6. Zinsen für Teilschuldverschreibungen und sonstige Zinsen nach Abzug der Zinserträge	1 439.30	
7. Steuern, Wasserrechtzinsen und Abgaben davon Steuern vom Ertrag und vom Vermögen	369 852.21	2 161 656.96
RM. 1 654 531.52		
8. Beiträge an Berufsvertretungen	22 800.—	
9. Alle übrigen Aufwendungen	1 138 845.99	
10. Reingewinn		
Gewinnvortrag vom Jahre 1945	113 881.54	
Gewinn 1946	12 744.81	126 626.35
		5 633 361.11
Ertrag		
RM.	RM.	
113 881.54	5 264 715.33	
1. Gewinnvortrag vom Vorjahre	93 180.—	
2. Jahresertrag nach Abzug der Aufwendungen für Strombezug	161 584.24	
3. Erträge aus Beteiligungen	5 633 361.11	
4. Ausserordentliche Erträge		
		5 633 361.11

Der Gewinn einschliesslich Gewinnvortrag vom Jahre 1945 ist auf die Rechnung des neuen Jahres übernommen worden.
Nach dem abschliessenden Ergebnis unserer pflichtmässigen Prüfung auf Grund der Bücher und der Schriften der Gesellschaft sowie der vom Vorstand erteilten Aufklärungen und Nachweise entsprechen die Buchführung, der Jahresabschluss und der Geschäftsbericht, soweit er den Jahresabschluss erläutert, den gesetzlichen Vorschriften.
Q 510
Stuttgart, den 3. November 1947. Hölz, Wirtschaftsprüfer.
Rheinfelden (Baden), den 11. Dezember 1947. Kraftübertragungswerke Rheinfelden, der Vorstand.

Schweizerische Bundesbahnen - Chemins de fer fédéraux suisses

Rückzahlung von Obligationen der 3 1/2 %-Anleihe der Schweizerischen Bundesbahnen von 1935
Remboursement d'obligations de l'emprunt 3 1/2 % des Chemins de fer fédéraux de 1935

Gemäss Amortisationsplan und infolge vorschriftsmässiger Auslosung werden am 15. März 1948 folgende Obligationen, soweit diese nicht im Schuldbuch eingetragen sind, zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern und bei den grösseren schweizerischen Bankinstituten.

à 1000 fr.

1201—1250	5701—5750	16001—16050	28601—28650	36551—36600	45651—45700
2101—2150	6401—6450	16951—17000	30201—30250	37201—37250	46201—46250
2151—2200	6501—6550	17551—17600	31801—31850	39851—39900	46301—46350
2451—2500	8751—8800	17751—17755	32051—32100	41201—41250	48601—48650
2501—2550	9051—9100	17766—17770	32501—32550	41551—41600	49951—50000
3801—3850	9501—9550	17781—17785	34151—34200	42151—42200	50851—50900
4401—4450	13501—13550	22301—22350	34451—34500	44151—44100	52701—52750
5151—5200	14701—14750	27301—27350	34851—34900	44501—44550	53651—53700

à 5000 fr.

55111—55120	56691—56700	58027	58961—58970	60311—60320	61731—61740
55241—55250	56771—56780	58029	59181—59190	60361—60370	61771—61780
55501—55510	56981—56990	58161—58170	59741—59750	60401—60410	61961—61970
55831—55840	57001—57010	58631—58640	59941—59950	60551—60560	62291—62300
55911—55920	57881—57890	58891—58900	60131—60140	60631—60640	63991—64000
56671—56680	58024	58901—58910	60151—60160	60881—60890	

Mit dem 15. März 1948 hört die Verzinsung dieser Titel auf.
Von früheren Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend:

à 1000 fr.

157	7506	14102	21120—21	29360—79	47660—63
384—83	9635—36	15642	25323	31093—97	50583—84
2553	9691—92	16353	25716—18	34981—85	53151—52
3251—64	11180—81	16377	27513—20	35180	53164—66
3276—309	12100	16541	28161	35719	
3332—42	12617	16576—80	28840—47	36701—03	
3908—09	12620	18752—54	29053—100	45169—39	

à 5000 fr.

55776	60228	60862	63954—55
56612	60448—49	61211	63971
59720	60748	62180	

Bern, den 15. Dezember 1947. Generaldirektion der SBB.
Bern, le 15 décembre 1947. Direction générale des C.F.F.

Schweizerische Bundesbahnen - Chemins de fer fédéraux suisses

Rückzahlung von Obligationen der 3 %-Anleihe Jougne-Eclérens
Remboursement d'obligations de l'emprunt 3% Jougne-Eclérens

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschriftsmässiger Auslosung werden am 15. April 1948 folgende 281 Obligationen zu Fr. 500 zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern und bei den grösseren schweizerischen Bankinstituten.

Conformément au plan d'amortissement, les 281 obligations suivantes de 500 fr., qui sont sorties au tirage, seront remboursées le 15 avril 1948: à notre caisse principale à Berne, et aux caisses des principales banques suisses.

N°	7	2013	3028	4555	6120	7666	9925	11642	13054	14618
	61	2044	3172	4600	6181	7831	9976	11758	13241	14663
	188	2090	3212	4636	6203	8134	10010	11767	13260	14706
	239	2121	3267	4704	6248	8271	10086	11820	13307	14802
	249	2124	3268	4744	6314	8370	10128	11838	13335	14817
	295	2279	3312	4892	6359	8377	10138	11877	13322	14841
	487	2296	3365	4896	6361	8490	10225	11880	13576	14852
	489	2365	3369	4899	6535	8494	10272	11893	13598	15058
	650	2480	3480	5003	6543	8521	10319	11968	13604	15145
	683	2499	3697	5170	6722	8568	10423	11976	13691	15184
	690	2511	3716	5201	6767	8642	10455	11980	13758	15231
	696	2525	3828	5224	6980	8665	10498	11995	13798	15373
	710	2607	3942	5265	7005	8723	10596	12036	13827	15484
	760	2627	3989	5297	7095	8751	10633	12237	13844	15550
	905	2628	4083	5307	7111	8790	10643	12318	13920	15566
	917	2703	4142	5332	7198	8870	10668	12359	13925	15571
	1051	2708	4154	5398	7251	8982	10730	12450	14147	15575
	1071	2709	4323	5409	7311	8984	10915	12496	14266	15713
	1088	2711	4337	5496	7344	9045	10955	12560	14291	15777
	1131	2720	4341	5498	7350	9083	11039	12580	14303	16082
	1214	2752	4349	5622	7377	9124	11089	12596	14328	15849
	1235	2768	4424	5729	7404	9155	11294	12618	14390	15927
	1603	2841	4428	5764	7478	9176	11326	12665	14401	16102
	1615	2846	4455	5838	7544	9431	11391	12786	14407	16140
	1626	2874	4464	5893	7560	9458	11392	12844	14411	16193
	1633	2910	4470	6048	7565	9660	11421	12965	14496	16225
	1644	2964	4488	6065	7597	9695	11581	13002	14525	16232
	1672	3006	4541	6082	7623	9705	11585	13006	14554	16243
	1826									

Am 15. April 1948 hört die Verzinsung dieser Titel auf.
Von früheren Auslosungen sind noch die folgenden Obligationen ausstehend:

392	3864	6970	8226	10707
395	3926	7131	8856	12515
912	3967	7132	9142	12598
-1271	4882	7358	9355	13209
1545	5485	8178	9754	16126
3036	6352	8179	9779	16348
3320	6740			

Bern, den 15. Dezember 1947. Generaldirektion der SBB.
Bern, le 15 décembre 1947. Direction générale des C.F.F.

Luzerner Brauerei « Zum Eichhof » AG., Luzern

Der Coupon Nr. 45 unserer Aktien wird vom 22. Dezember 1947 an mit Fr. 25.— brutto eingelöst von der Luzerner Kantonalbank Luzern, der Schweizerischen Kreditanstalt, Luzern, der Schweizerischen Volksbank, Luzern, der A.G. Leu & Cie., Zürich, und von unserer Geschäftskasse (Eichhof).
Die Coupons- und die Verrechnungssteuer von 5 + 25% gehen mit Fr. 7.50 pro Titel zu Lasten des Couponinhabers, welcher von den Zahlstellen Fr. 17.50 pro Aktie in bar erhält.
Luzern, den 20. Dezember 1947. Lz 220 DIE DIREKTION.

Natural
A. G.
INTERNATIONALE TRANSPORTE
empfiehlt

sich auch im neuen Jahr
1948
ihrer Kundschaft und entbietet ihr die
besten Wünsche zu den Festtagen!



echt katalonisch!

Trachler

EUGEN TRACHSLER, ZÜRICH
Seestrasse 321 - Tel. (051) 45 00 45

**Für den Registraturwechsel
Hängemappen**



mit verschiebbarem Vollsichtfenster

Eidg. Diplomprüfung für Buchhalter

Gestützt auf das Reglement für die Diplomprüfungen für Buchhalter führt der Schweizerische Kaufmännische Verein am 15., 16. und 17. April 1948 in Zürich eine Diplomprüfung für Buchhalter durch.

Die Anmeldungen sind bis zum 26. Januar 1948 an das Zentralsekretariat des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins, Zürich, Talacker 34, zu richten, unter gleichzeitiger Ablieferung der schriftlichen Hausarbeit (Geschäftsstatistik gemäss Artikel 21) und Ueberweisung der Prüfgebühr von Fr. 60.— auf das Postscheckkonto VIII 222 des SKV. Der Anmeldung sind beizufügen: das Leumundzeugnis, das Arbeitszeugnis der Lehrabschlussprüfung oder ein diesem gleichwertiger Fähigkeitsausweis sowie die Arbeitszeugnisse im Original oder beglaubigte Abschriften davon.

Das Prüfungsreglement und die nötigen Anmeldeformulare können vom Zentralsekretariat oder den Sektionen des SKV bezogen werden.

Bewerber, die in den Jahren 1945 bis 1947 an der Diplomprüfung für Buchhalter teilgenommen haben, ohne diese zu bestehen, haben auf Grund einer Reglementsrevision Anspruch auf nachstehende Begünstigung: Im Falle einer Prüfungswiederholung im Jahre 1948 kann sich diese auf diejenigen Fächer beschränken, in denen der Bewerber an der ersten Prüfung die Note 2,0 überschritten hatte.

Zentralsekretariat des SKV.

Zu verkaufen:

Importierte, rebultierte
«BURROUGHS MOON HOPKINS»
Fakturier- und
Buchungsmaschinen

Volltext, 3-6 Zählwerke,
Addition-Subtraktion-Multiplikation,
neuer Modelle, zum Teil ab
Lager lieferbar.

Anfragen an: Postfach 281,
Basel 2.

Entwicklungsfähige **Lebensstelle**

sucht invalider, initiativer Kanzlist.
Es kommt nur Wirkungskreis auf
dem Lande in Frage.

Ausführliche Offerten unter Hab 702-1 an
Publicitas Bern.

- 1 Mono-Map, die verbesserte Hängemappe mit dem patent. **VERSCHIEBBAREN REITER** gleitet leicht auf der Schiene und reisst oben nicht ab.
- 2 Das **VOLLSICHTFENSTER** bietet mit 60/22 mm genügend Raum für 5 Schreibmaschinenzellen, lässt sich bis an den Rand beschreiben u. leicht auswechseln.
- 3 Kräftige aufgepresste **TRAGSTANGEN** verschleiben und lösen sich nicht. Besonders zäher Karton.
- 4 Das **GENORMTE FORMAT 32x26 cm** passt in jede Hängeregistratur.

BESTELLEN Sie

Briefordner, Ablagemappen und Vertikaldossiers frühzeitig, da dieses Jahr die Vorräte beschränkt sind

PREIS DER MAPPEN
Inkl. Beschriftungstreifen und Celluloidabdeckschilder

100 Stück Fr. 77.90
500 Stück Fr. 73.20 %
1000 Stück Fr. 70.20 %

**Das Zusammenspiel
aller Vorzüge**



zeigt am besten, was Precisa, die vollkommene Additions- und Saldiermaschine, leistet. Wohl lassen sich ihre vielen Vorteile leicht im einzelnen beschreiben; das wahre Bild aber ergibt sich erst aus dem Zusammenspiel. Wir schlagen Ihnen darum vor: Probieren Sie eine Precisa! Sie werden sehen, sie ist ein Qualitätserzeugnis, das unserem Lande Ehre macht und Ihnen Nutzen bringt: den Nutzen besserer Leistung.

Precisa
die Additions- und Saldiermaschine für jeden Betrieb

*
ERNST JOST Aktiengesellschaft
Zürich, Sihlstrasse 1, Telefon 27 23 12

Ostschweizerische Konservenfabrik
interessiert sich für
Champignons de Paris

Offerten
erbeten unter Chiffre C 62265 G an
Publicitas Zürich.



CINZANO
TORINO

ERFOLGREICHES INKASSO
anerkannter u. bestrittener Forderungen
GLÜCKLICHE VERRETTUNG in Insolvenzfällen
VERWALTUNG - TREUHANDFUNKTIONEN
SCHWEIZ. CREDITOREN-VERBAND
Zürich 1, Bahnhofstrasse 72, gegr. 1897

Stellenausschreibung

Die infolge Rücktritts des bisherigen Inhabers freigewordene Stelle des
Verwalters der Ersparnkasse der Stadt Solothurn
und zugleich
Direktors der Solothurnischen Leihkasse
beide in Solothurn, wird hiermit zur Wiederbesetzung ausgeschrieben.

Es kommen nur Bewerber in Frage, die sich über die Eignung zur Führung eines Bankinstitutes ausweisen können und Erfahrungen im Hypothekengeschäft besitzen. Beitritt zur Pensionskasse der Stadt Solothurn obligatorisch.

Bewerbungen mit Angaben über Bildungsgang, bisherige Tätigkeit, Gehaltsansprüche und frühesten Eintrittstermin sind bis zum 10. Januar 1948 zu richten an das Ammannamt der Einwohnergemeinde Solothurn.

Sägereiabfälle
Schwarten Fräswellen
Sägemehl

iefert
Wüthrich & Carpel AG., Biel

**Schreibmaschinen-
und Durchschlagpapiere**

Import - ab Lager.
A. MESSER, Löwenstr. 33, ZÜRICH

Fabrique d'accessoires
pour la boîte de montre et a bijouterie
à vendre
avec immeuble industriel.

Offres sous chiffre G 57260 X à Publicitas Genève.

Lieferbar prompt ab Lager:
Zitronell - Oel Java 86, 8/40, 1 %



Göbell S.A., Zurich
Marktgasse 4
Tél. (051) 32 20 87

Waser
Zürich Limmatquai 122 Telefon 24 46 03

Wir liefern prompt ab unserem Lager Basel:

Acidum acetylosalicylicum, krist., Sieb 20, USP.
Acidum salicylicum, voluminosum und krist., BP.
Bromoform, USP.
Calcium gluconicum, pulvis, USP.
Calcium gluconicum, pulvis, pro Iniectione Calcium lacticum, PhH. V
Ephedrinum hydrochloricum, linksdrehend, USP.
Ferrum lacticum, PhH. V
Monochlorbenzol
Oleum citri Messina, rein, 4 % Citralgehalt
Oleum terebinthinae, amerikanisch, rein
Papaverinum hydrochloricum, PhH. V
Resorcinum, krist., USP.
Saccharum lactis, pulvis, USP.
Türkischrotöl, 50 und 75 % handelsüblich
Thymolum, krist., BP.
Vaselinum, scheeweiß, langziehend, PhH. V
Zincum oxydatum, weißgelb

Ferner erwarten wir:

Acidum lacticum, wasserhell, 96/98 % BP. (Milchsäure rein)
Acidum formicicum (Ameisensäure, techn. 85 %)
Acidum tannicum, pulvis, hell, USP. (Tanninsäure - Gerbsäure)
Calcium phosphoricum bibasicum, puriss.
Cetaceum (Walrat - Spermacetti)
Chininum hydrochloricum, BP.
Chininum hydrobromicum, BP.
Chininum sulfuricum, BP.
Natrium biboricum (Borax gran.)
Natrium citricum, rein, gran., USP.
Natrium salicylicum, pulvis, BP.
Vitamin A, in öliger Lösung, zu 1 Million Einheiten per Gramm

Mit einem kleinen Zuschlag können diese Waren auch in Abbruchmengen - wo erwähnt - prompt ab Lager geliefert werden.

Anfragen an
HACOPA AKTIENGESELLSCHAFT, BASEL
Telefon (061) 2 96 50